

Gaggenau

da Brugsanvisning

no Bruksanvisning

sv Bruksanvisning

fi Käyttöohje

RC 282

Indbygningsmodel

Apparat som bygges inn

Inbyggnadsskåp

Kalusteisiin sijoitettava laite

da	Indholdsfortegnelse	3
no	Innholdsfortegnelse	19
sv	Innehållsförteckning	35
fi	Sisällysluettelo	50

da Indholdsfortegnelse

Sikkerheds- og advarselshenvisninger	4
Før skabet tages i brug	4
Teknisk sikkerhed	4
Under brug	5
Børn i husholdningen	5
Generelle bestemmelser	5
Bortskaffelse	6
 Bortskaffelse af emballage	6
 Bortskaffelse af det gamle skab	6
Leveringsomfang	6
Rumtemperatur, ventilation og nichedybde	6
Rumtemperatur	6
Ventilation	7
Nichedybde	7
Opstillingssted	7
Tilslut skabet	7
Elektrisk tilslutning	7
Lær skabet at kende	8
Betjeningsselementer	9
Tænd for apparatet	9
Tips i forbindelse med brug	9
Temperaturindstilling	10
Alarmfunktion	10
Døralarm	10
Alarm slukkes	10
Rumindhold	10
Køleafdeling	10
Vær opmærksom på følgende under ilægningen	10
Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen	10
Grøntsagsbeholder med fugtighedsregulator	11
Hurtig-køling	11
Tænd og sluk	11
Udstyr	11
Glashylder	11
Udtrækkelig glashylde	12
Vin- og champagne-rack	12
Flaskeholder	12

Mærkatens „OK“	12
Sluk, ikke i brug	13
Sluk apparatet	13
Tag skabet ud af brug	13
Afrimning	13
Køleafdeling	13
Rengør apparatet	13
Udstyr	13
Lugt	15
Belysning (LED)	15
Sådan sparer du energi	16
Driftsstøj	16
Helt normal støj	16
Undgå af støj	16
Afhjælpning af små forstyrrelser	17
Skab-selvtest	18
Start apparat-selvtest	18
Skab-selvtest afsluttes	18
Kundeservice	18
Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl	18

Sikkerheds- og advarselshenvisninger

Før skabet tages i brug

Læs brugsanvisningen og monteringsvejledningen grundigt! De indeholder vigtige oplysninger om opstilling, brug og vedligeholdelse.

Fabrikanten hæfter ikke, hvis anvisningerne og advarslerne i brugsanvisningen ikke overholdes. Opbevar venligst brugs- og opstillingsvejledningen og øvrigt materiale til senere brug og giv dem videre til en senere ejer.

Teknisk sikkerhed

Dette apparat indeholder små mængder af kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Sørg for, at kølemiddelkredsløbets rør ikke bliver beskadiget ved transport og installation. Udsivende kølemiddel kan føre til øjenskader eller antændes.

I tilfælde af beskadigelser

- Hold åben ild og tændkilder væk fra skabet,
- luft rummet ud et par minutter,
- sluk skabet og træk stikket ud,
- kontakt en servicetekniker.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille. Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i dit skab finder du på typeskiltet inde i skabet.

Hvis strømtilslutningsledningen til dette skab beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende, kvalificeret person. Udføres installations- og reparationsarbejde forkert, kan der opstå fare for brugeren.

Reparationer må kun udføres af producenten, kundeservice eller en lignende kvalificeret person.

Der må kun bruges originale dele fra producenten. Producenten kan kun sikre, at sikkerhedskravene opfyldes, hvis der bruges originale dele.

En forlængelse af nettilslutningsledningen må kun købes hos serviceteknikeren.

Under brug

- Der må aldrig benyttes elektriske apparater i dette apparatet (f. eks. varmeapparater, elektriske ismaskiner osv.). Eksplosionsfare!
- Apparatet må aldrig afrimes eller rengøres med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med elektriske dele og udløse kortslutning. Fare for elektrisk stød!
- Anvend hverken spidse eller skarpe genstande til at fjerne rim- og islag. Dermed kan du beskadige kølemiddellørene. Udsivende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.
- Opbevar ikke produkter med brandbare drivgasser (f.eks. spraydåser) og ikke eksplosive stoffer. Eksplosionsfare!
- Anvend ikke sokkel, skuffer og dør som trinbræt eller støtte.
- For afrimning og rengøring træk netstikket ud eller slå sikringen fra. Træk i netstikket, ikke i tilslutningskablet.
- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tætlukkede og opretstående flasker.
- Plastikdele og dørpakning må ikke komme i kontakt med olie eller fedt. Plastikdele og dørpakning bliver ellers porøse.
- Ventilations- og udluftningsåbningerne på apparatet må aldrig dækkes til eller spærres.
- **Undgå risici for børn og personer, der er i fare:**
Personer, der er i fare er børn, personer med nedsatte fysiske, psykiske eller sansemæssige evner, samt personer, der ikke råder over tilstrækkelig viden om en sikker brug af apparatet.
Sikr, at børn og personer, der er i fare, har forstået farerne.
En sikkerhedsansvarlig person skal overvåge eller vejlede børn og personer, der er i fare, når de bruger apparatet.
Lad kun børn, der er fyldt 8 år, bruge apparatet.
Overvåg børn under rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
Lad aldrig børn lege med apparatet.

Børn i husholdningen

- Emballage og emballagedele må ikke opbevares i nærheden af, hvor der er børn.
De kan blive kvalt, hvis de pakker sig ind i foldekarton og folie!
- Skabet er ikke legetøj for børn!
- Hvis skabet har en dørlås:
Opbevar nøglen uden for børns rækkevidde!

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet til at køle fødevarer.

Dette apparat er beregnet til brug i den private husholdning og de huslige omgivelser.

Skabet er støjdæmpet iht. EF-direktiv 2004/108/EC.

Kuldekredsløbet er afprøvet for uigennemtrængelighed.

Dette produkt er i overensstemmelse med pågældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EN 60335-2-24).

Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 2000 meter over havets overflade.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter dit skab mod transportskader. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan genbruges. Vær med til at hjælpe: Bortskaf emballagen iht. gældende regler og bestemmelser.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Bortskaffelse af det gamle skab

Gamle skabe er ikke værdiløst affald! Desuden indeholder gamle skabe værdifulde stoffer, der kan genanvendes.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Advarsel

Gamle apparater

1. Træk stikket ud.
2. Klip ledningen over og fjern stikket.
3. Lad hylder og beholdere blive i skabet, så børn ikke har så nemt ved at klatre ind i skabet!
4. Skabet er ikke legetøj for børn. Fare for kvælning!

Køleskabe indeholder kølemiddel og isolationsgas. Kølemiddel og gas skal bortskaffes iht. gældende regler og bestemmelser. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Leveringsomfang

Kontroller alle dele for eventuelle transportskader efter udpakningen.

I tilfælde af reklamationer kontakt da forhandleren, hvor du har købt skabet, eller vores kundeservice.

Leveringen består af følgende dele:

- Indbygningsmodel
- Udstyr (modelafhængig)
- Pose med monteringsmateriale
- Brugsanvisning
- Monteringsvejledning
- Kundeservicehæfte
- Garantitillæg
- Informationer vedr. energiforbrug og støj

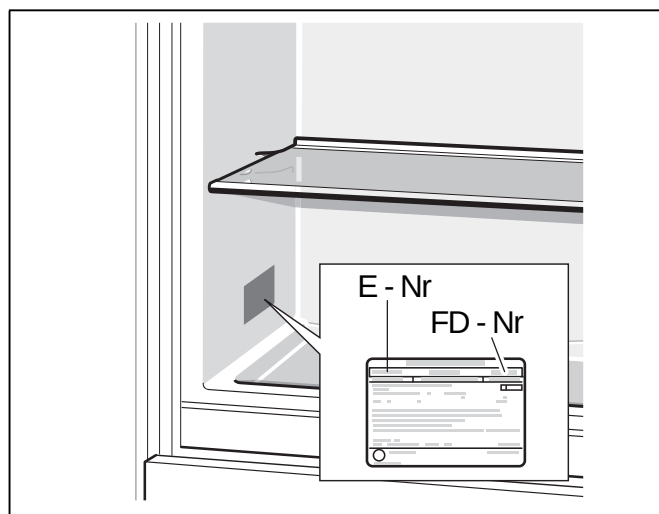
Rumtemperatur, ventilation og nishedybde

Rumtemperatur

Skabet er beregnet til en bestemt klimaklasse. Klimaklassen angiver, i hvilke stuetemperaturer skabet kan arbejde.

Klimaklasse	Tilladt stuetemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Klimaklassen fremgår af typeskiltet.



Bemærk

Skabet er fuldt funktionsdygtigt inden for stuetemperaturgrænserne fra den angivene klimaklasse. Kører et skab fra klimaklassen SN ved koldere stuetemperaturer, kan beskadigelser på skabet udelukkes indtil en temperatur på +5 °C.

Ventilation

Luften på skabets bagvæg bliver varm. Den opvarmede luft skal kunne cirkulere frit. Ellers skal kompressoren yde mere. Dermed øges strømforbruget. Derfor må ventilations- og udluftningsåbninger under ingen omstændigheder tildækkes!

Nichedybde

Til apparatet anbefales en nichedybde på 560 mm. Er nichedybden mindre – mindst 550 mm – øges energiforbruget en smule.

Opstillingssted

Som opstillingssted egner sig et tørt og godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som komfur, radiator osv. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade eller følgende mindsteafstand skal overholdes til varmekilden:

- Til elektro- eller gaskomfurer 3 cm.
- Til brændeovn 30 cm.

Tilslut skabet

Når skabet er opstillet, bør man vente i mindst 1 time, før skabet tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug for første gang (se kapitel „Rengør skabet“).

Elektrisk tilslutning

Stikdåsen skal være anbragt i nærheden af skabet og være frit tilgængelig også efter opstillingen af skabet.

Skabet hører til i beskyttelsesklasse I. Skabet tilsluttes 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt med jordledning. Stikdåsen skal være sikret med en 10 til 16 A sikring.

På skabe til ikke europæiske lande skal det kontrolleres, om den angivene spænding og strøm stemmer overens med værdierne, der gælder for dit strømnet. Disse informationer findes på typeskiltet.

Dette skab skal forsynes med ekstra beskyttelse iht. gældende forskrifter for stærkstrøm. Dette gælder også, når et allerede eksisterende skab skiftes, der ikke er forsynet med en ekstra beskyttelse.

Formålet med den ekstra beskyttelse er at beskytte brugeren mod farlig elektrisk stød i tilfælde af fejl.

I beboelsesejendomme, der er opført efter den 1. april 1975, er alle stikdåser i køkkener og evt. også i vaskerummet forsynet med en ekstra sikring.

I lejligheder, der er opført før den 1. april 1975, er den ekstra beskyttelse sikret, hvis stikdåsen, som skabet skal tilsluttes, er sikret med et HFI-relæ.

I begge tilfælde gælder følgende:

- Ved en stikdåse til et trebenet stik skal den grøn/gule isolering tilsluttes til jordklemmen (med mærkningen $\oplus$ -417-IEC-5019-a).
- Ved en stikdåse til et tobenet stik skal der bruges et tobenet stik. Lederen med den grøn-gule isolering skal skæres over så tæt som muligt ved stikket.

I alle andre tilfælde bør du få en fagmand til at kontrollere, hvordan man bedst kan forsyne skabet med en ekstra beskyttelse.

Det "**Elektriske råd**" anbefaler, at den krævede beskyttelse oprettes med et HFI-relæ med en udløsende nominel værdi på 0,03 Ampere.

Advarsel

Skabet må under ingen omstændigheder tilsluttes til elektroniske energisparetik.

Vores skabe kan bruges med net- og sinusførte vekselrettere. Netførte vekselrettere bruges til fotovoltaitakanlæg, der tilsluttes direkte til det offentlige strømnet. Til installation (f.eks. på skibe eller i bjerghytter), der ikke har nogen direkte tilslutning til det offentlige strømnet, skal der anvendes sinusførte vekselrettere.

Advarsel

Fare for elektrisk stød!

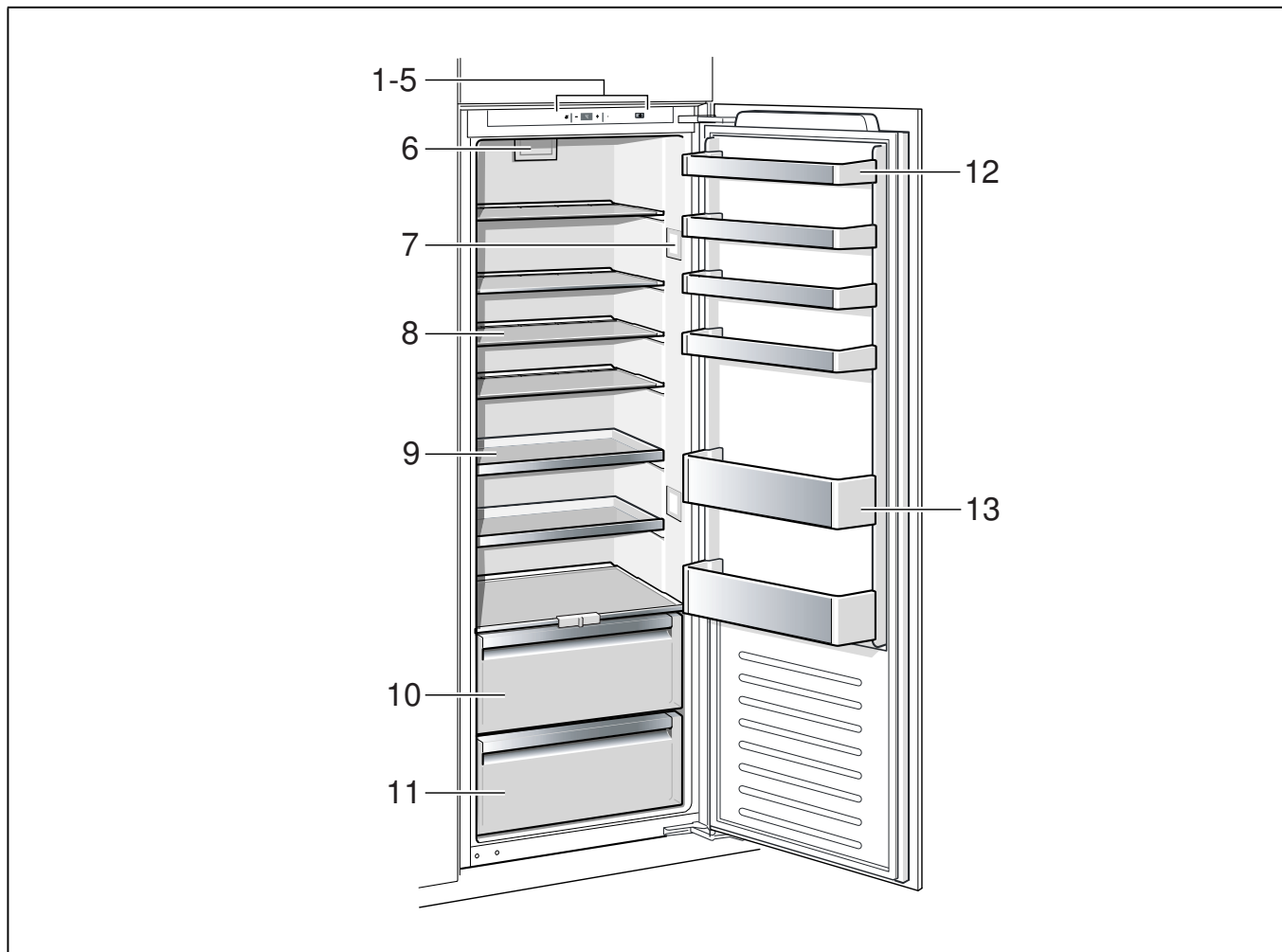
Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

Lær skabet at kende

Denne brugsanvisning gælder for flere modeller.

Modellernes udstyr kan variere.

Illustrationerne kan afvige fra modellerne.



1-5 Betjeningselementer

6 Ventilator

7 Belysning

8 Glashylde i køleafdelingen

9 Udtrækkelig glashylde

10 Grøntsagsbeholder med fugtighedsregulator

11 Grøntsagsbeholder

12 Dørhylde

13 Hylde til store flasker

Betjeningselementer



- 1 **Tænd-/sluk-taste ⓘ**
Benyttes til at tænde og slukke for hele skabet.
- 2 **Hurtig-taste køleafdelingen ***
Benyttes til at tænde og slukke for hurtig-køling (se kapitel „Hurtig-køling“).
- 3 **Temperatur-indstillingstaster til køleafdelingen +/-**
Med disse taster indstilles temperaturen i køleafdelingen.
- 4 **Temperaturvisning køleafdeling**
Tallene svarer til de indstillede temperaturer i køleafdelingen i °C.
- 5 **Alarm-taste 🔔**
Bruges til at slukke for advarselstonen (se kapitel „Alarmfunktion“).

Tænd for apparatet

Tænd apparatet med tænd-/sluk-tasten ⓘ.

Temperaturvisningen viser den indstillede temperatur.

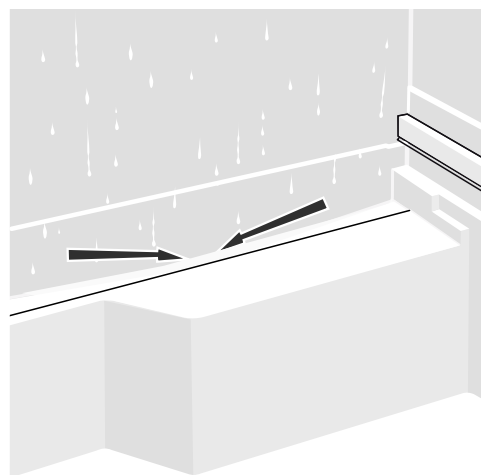
Apparatet begynder at køle. Belysningen er tændt, når døren er åben.

Vi anbefaler, at der indstilles en temperatur på +4 °C i køleafdelingen.

Opbevar ikke sarte fødevarer varmere end +4 °C.

Tips i forbindelse med brug

- Efter tænding af apparatet kan der gå flere timer, til den indstillede temperatur er nået. Læg ikke fødevarer i apparatet forinden.
- Mens kompressoren kører, dannes der vandperler eller rim på køleafdelingens bagvæg, hvilket er funktionsafhængigt. Det er ikke nødvendigt at tørre vandperlerne af eller fjerne rimlaget. Bagsiden afrimer automatisk. Tøvet vand opfanges i afløbsrenden, hvorfra det ledes hen til kompressoren, hvor det fordampes.



Temperaturindstilling

Temperaturen kan indstilles fra +2 °C til +8 °C.

Tryk på temperaturindstillingstasten „+/-“ igen og igen, til den ønskede temperatur for køleafdelingen er indstillet.

Den sidst indstillede værdi gemmes i hukommelsen. Den indstillede temperatur vises på temperaturvisningen til køleafdeling.

Alarmfunktion

Døralarm

Døralarmen (konstant lyd) høres, hvis en skabsdør står åben i mere end to minutter. Advarselstonen slukker igen, så snart døren lukkes.

Alarm slukkes

Tryk på alarm-tasten  for at slukke for advarselstonen.

Rumindhold

Angivelserne vedr. nettovolumen findes på typeskiltet i skabet (se billede i kapitel „Kundeservice“).

Køleafdeling

Køleafdelingen er det ideelle opbevaringssted til kød, pålæg, fisk, mælkeprodukter, æg, færdigretter og bagværk.

Vær opmærksom på følgende under ilægningen

- Læg friske, ikke beskadigede fødevarer i apparatet. På den måde bevares kvalitet og friskhed i længere tid.
- Ved færdigprodukter og påfyldte varer skal producentens mindste holdbarhedsdato eller forbrugsdatoen overholdes.
- For at bevare aroma, farve og friskhed skal fødevarerne placeres godt emballeret eller tildækket. Derved undgås smagsoverførsel og misfarvning af plastdelene i køleafdelingen.
- Varme retter og drikke må først afkøles, før de sættes i apparatet.

Bemærk

Undgå at fødevarerne kommer i kontakt med bagvæggen. Ellers forringes luftcirkulationen. Fødevarer eller emballage kan fryse fast til bagvæggen.

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår forskellige kuldezoner:

- Koldeste zone er mellem pilen, der er præget ind i siden og glashylden nedenunder.

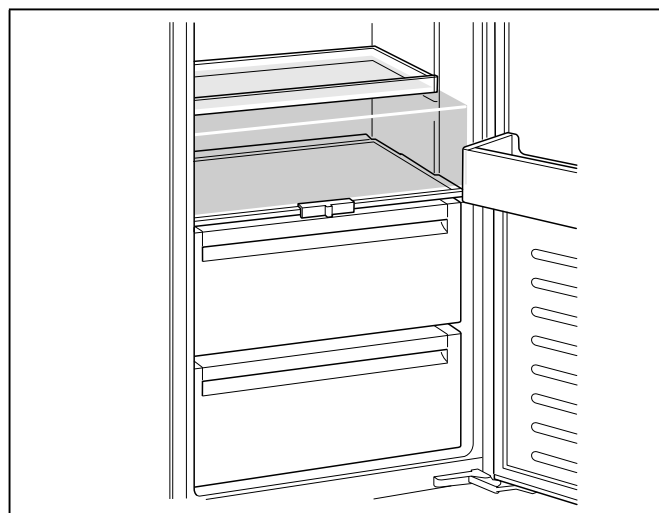
Bemærk

Den koldeste zone er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f. eks. fisk, pålæg, kød).

- Den varmeste zone er ved døren helt oppe og i den nederste grøntsagsbeholder.

Bemærk

Opbevar f. eks. hård ost og smør helt oppe i døren. På den måde kan ost udvikle sin aroma, og smøret kan smøres på uden problemer.

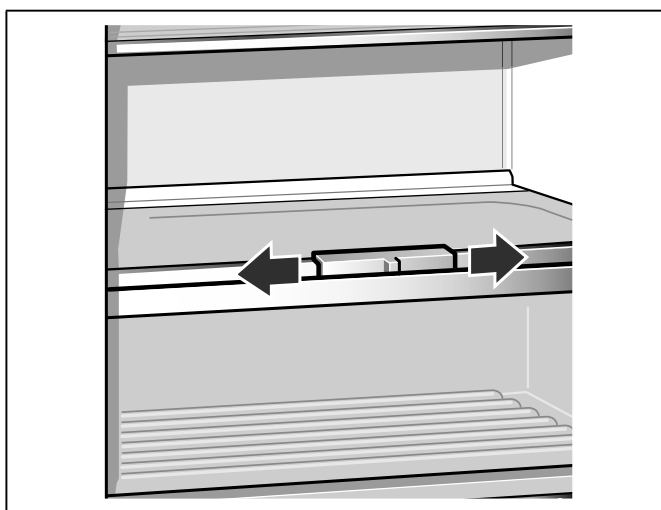


Grøntsagsbeholder med fugtighedsregulator

Grøntsagsbeholderen er det optimale opbevaringssted til frisk frugt og grønt. Med en fugtighedsregulator og en speciel tætning kan luftfugtigheden tilpasses i grøntsagsbeholderen. Dette gør det muligt at opbevare frisk frugt og grønt i op til dobbelt så lang tid i forhold til almindelig opbevaring.

Luftfugtigheden i grøntsagsbeholderen kan indstilles afhængigt af, hvor meget og hvilken form for frugt og grønt skal opbevares:

- overvejende frugt samt ved høj påfyldning – lavere luftfugtighed
- overvejende grønt samt ved blandet påfyldning eller lille påfyldning – højere luftfugtighed



Anvisninger

- Kuldemodtagelig frugt (f.eks. ananas, bananer, papaja og citrusfrugter) og grøntsager (f. eks. auberginer, agurker, squash, paprika, tomater og kartofler), bør opbevares uden for køleskabet ved temperaturer på ca. +8 °C til +12 °C for at bevare den optimale kvalitet og aroma.
- Kondensvand kan dannes i grøntsagsbeholderen afhængigt af, hvad der opbevares og hvor meget der opbevares. Fjern kondensvandet med en tør klud og tilpas luftfugtigheden i grøntsagsbeholderen vha. fugtighedsregulatoren.

Hurtig-køling

Når hurtig-køling anvendes, køles køleafdelingen så meget som muligt i ca. 15 timer. Herefter stilles temperaturen automatisk tilbage på den temperatur, som var indstillet før hurtig-køling.

Hurtig-køling tændes f. eks.:

- Før ilægning af store mængder fødevarer.
- Til hurtig-køling af drikkevarer.

Bemærk

Er hurtig-køling tændt, kan driftsstøjen være noget højere.

Tænd og sluk

Tryk på hurtig-tasten til køleafdeling ✱.

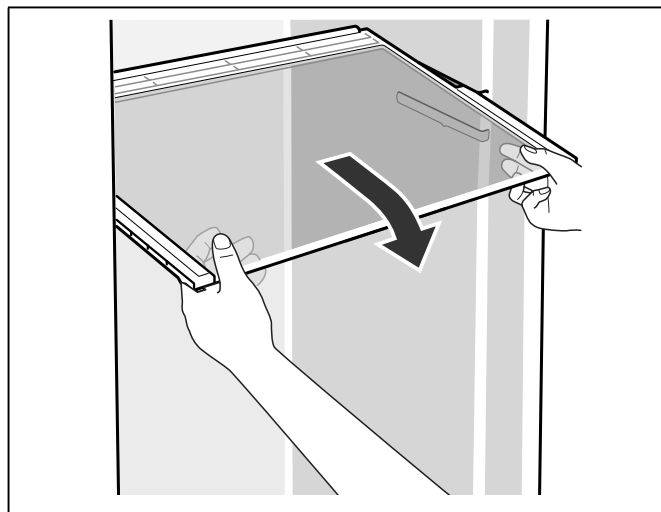
Tasten lyser, når hurtig-køling er tændt.

Udstyr

(ikke alle modeller)

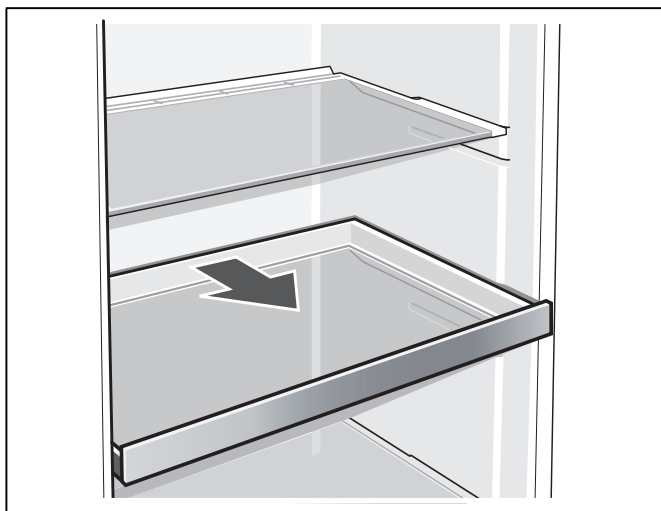
Glashylder

Hylderne i skabet kan flyttes efter behov: Træk hylden frem, tryk den ned og sving den ud til siden.



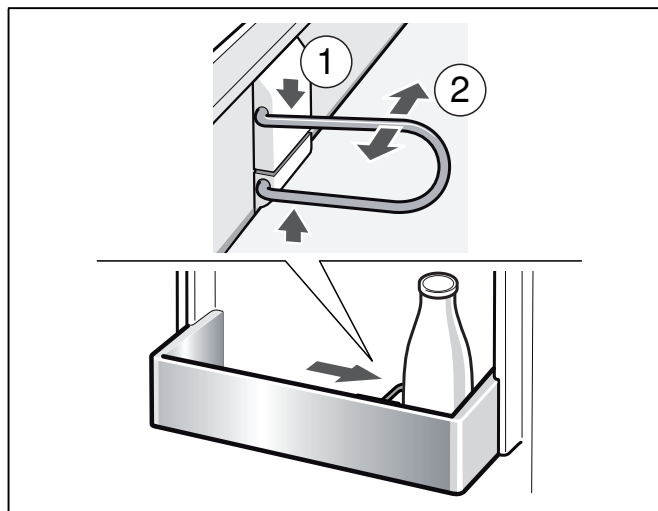
Udtrækkelig glashylde

Den udtrækkelige glashylde kan trækkes ud for at få et bedre overblik over fødevarerne.



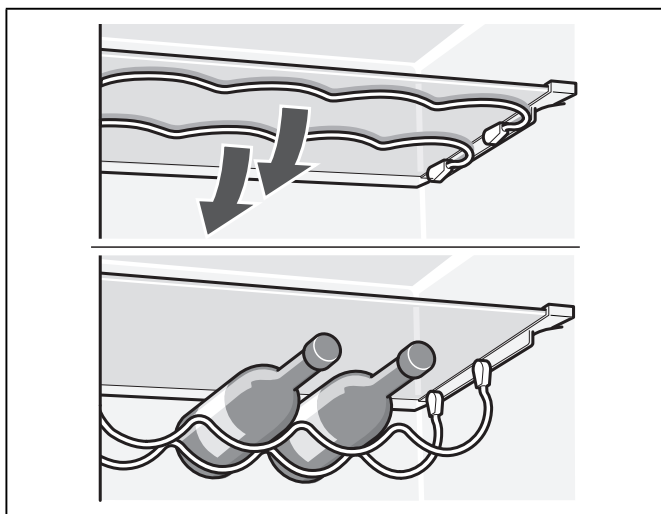
Flaskeholder

Flaskeholderen forhindrer, at flaskerne vælter, når skabsdøren åbnes og lukkes.



Vin- og champagne-rack

I vin- og champagne-racken kan flasker lægges sikkert fra. Har du brug for pladsen til andre fødevarer, kan du klappe metalbøjlen opad.



Mærkatens „OK“

(ikke alle modeller)

Med „OK“-temperaturkontrollen kan temperaturer under +4 °C konstateres. Stil temperaturen trinvist koldere og koldere, hvis mærkatet ikke viser „OK“.

Bemærk

Når skabet tages i drift, kan det vare op til 12 timer, før temperaturen er nået.



Korrekt indstilling

Sluk, ikke i brug

Sluk apparatet

Tryk på tænd-/sluk-tasten ①.

Temperaturvisningen slukker, og kølemaskinen slukker.

Tag skabet ud af brug

Hvis skabet ikke skal anvendes gennem en længere periode:

1. Sluk skabet.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
3. Rengør skabet.
4. Lad skabsdøren stå åben.

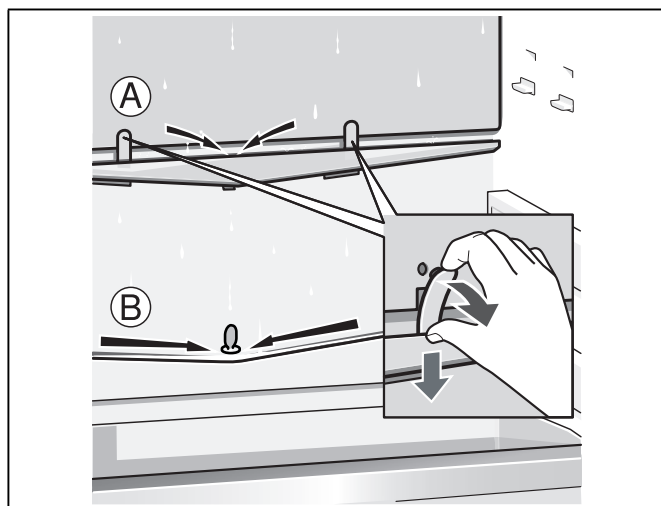
Afrimning

Køleafdeling

Når apparatet er i brug, dannes tøvandsdråber eller rim på bagsiden af køleafdelingen. Da bagvæggen afrimes automatisk, er det ikke nødvendigt at fjerne rimene eller tøvandsdråberne. Tøvet løber gennem tøvandsrenden og afløbshullet hen til fordampningsskålen, hvor det fordamper.

Bemærk

Sørg for at holde tøvandsrenden og afløbshullet ren, så tøvet kan løbe ud.



Rengør apparatet

⚠ Pas på

- Brug ikke sand-, klorid- eller syreholdige rengørings- og opløsningsmidler.
- Brug ikke skurende eller skarpe svampe. På de metalliske overflader kan det blive ridset.
- Hylder og beholdere må aldrig vaskes i opvaskemaskinen. Delene kan deformeres!

Fremgangsmåde:

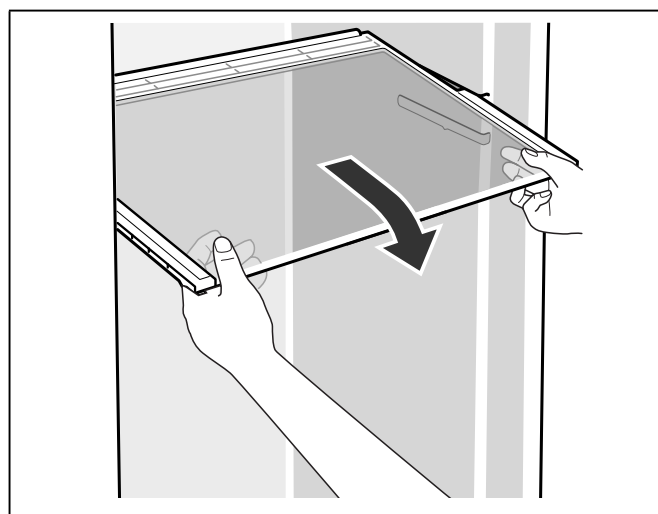
1. Sluk for apparatet, før det rengøres.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra!
3. Tag fødevarerne ud og opbevar dem et køligt sted. Anbring fryseelementerne (hvis vedlagt) oven på fødevarerne.
4. Vent, til rimlaget er aftøet.
5. Rengør apparatet med en blød klud og lunkent vand, der er tilsat en smule pH-neutralt opvaskemiddel. Opvaskevandet må ikke komme ind i belysningen eller gennem afløbshullet og ind i fordampningsområdet.
6. Dørpakningen skal kun vaskes af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.
7. Efter rengøringen: Tilslut apparatet og tænd for det.
8. Læg fødevarer i igen.

Udstyr

Alle variable dele i skabet kan tages ud til rengøring.

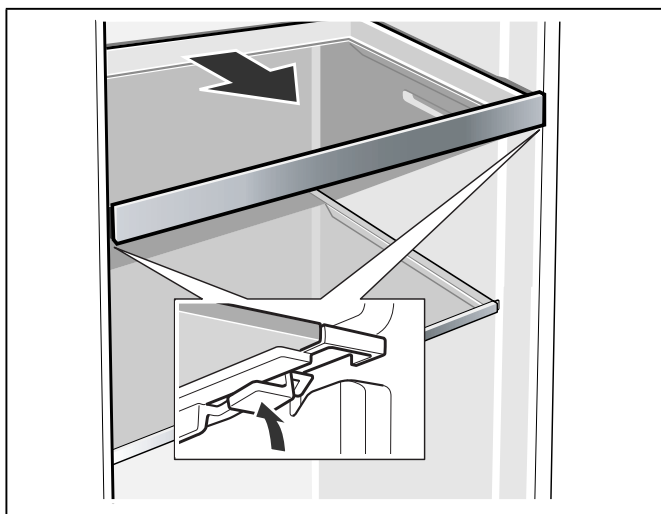
Tag glashylderne ud

Træk hylden ud, løft den forreste del af hylden og tag den ud.



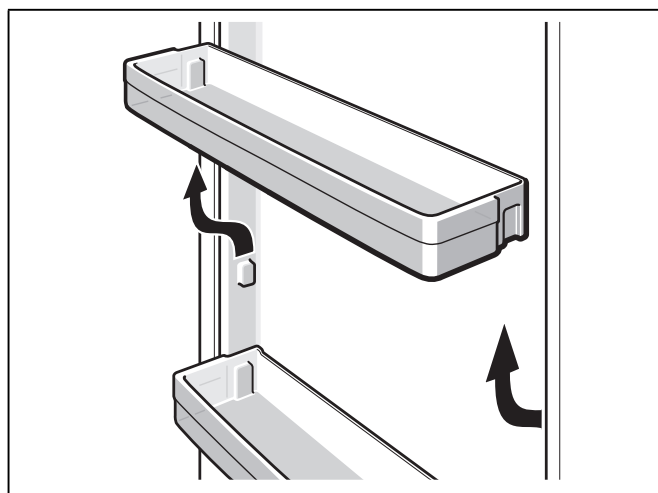
Udtrækkelig glashylde tages ud

Hold armerne på undersiden på begge sider nede, træk glashylden frem, løft den og sving den ud til siden.



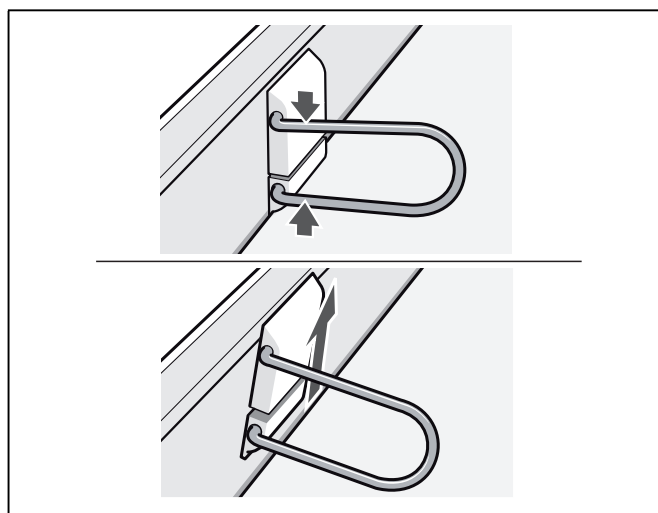
Hylde i døren tages ud

Løft hylderne op og tag dem ud.



Flaskeholder tages ud

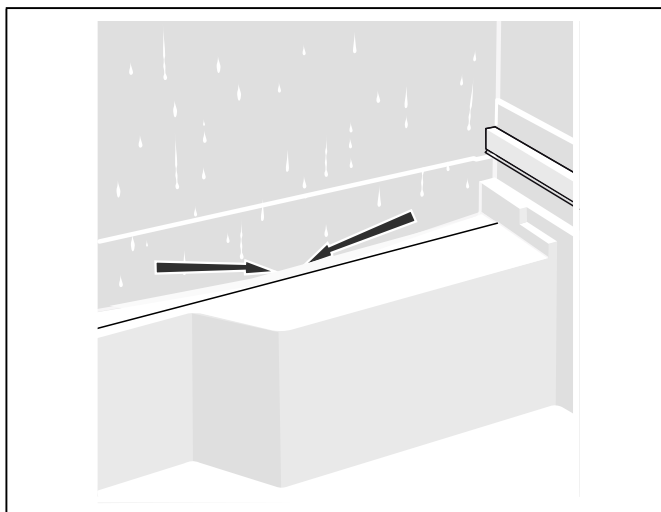
Tryk flaskeholderen sammen og tag den ud.



Tøvandsrende

Udtræksbeholderen skal trækkes ud, hvis tøvandsrenden kan rengøres.

Rengør tøvandsrenden og afløbsrøret regelmæssigt med vatpinde el. lign., så tøvandet kan løbe ud.

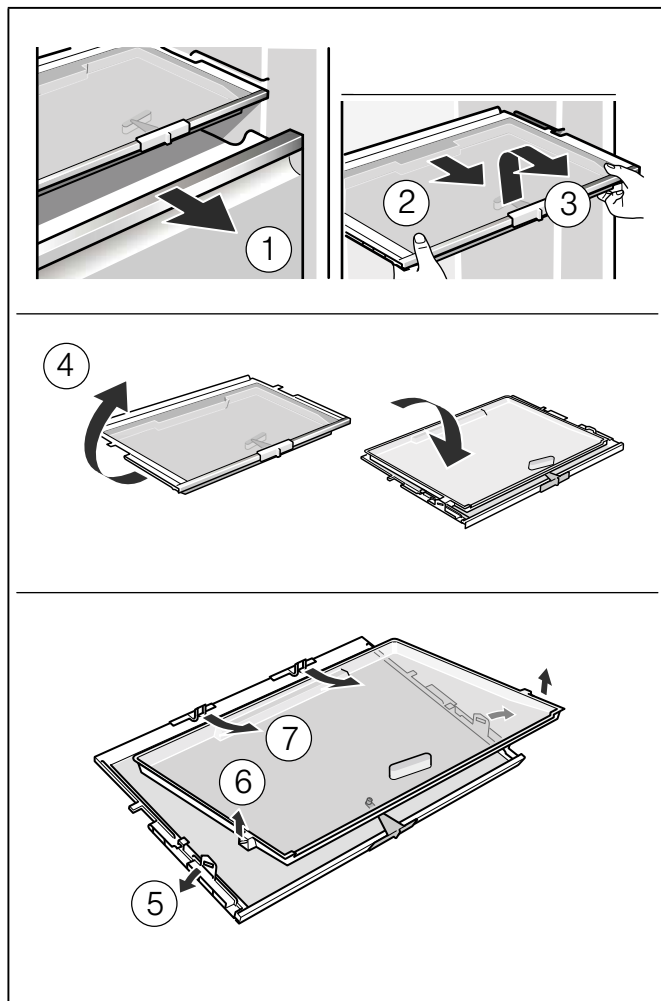


Tag glashylden over grøntsagsbeholderen ud

Glashylden kan tages ud og skilles ad, før den rengøres.

Bemærk

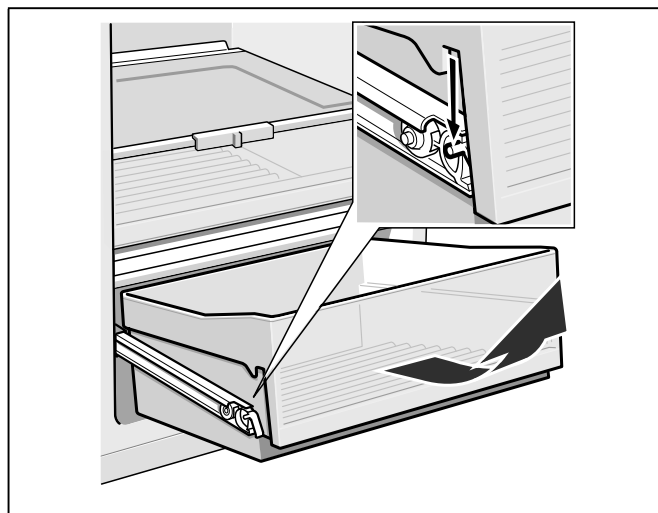
Træk grøntsagsbeholderen ud, før glashylden tages ud.



Beholdere tages ud

Træk beholderen helt ud og løs den ved at trække den op fra holderen.

Isætning: Sæt beholderen på udtræksskinnerne og skub den ind i skabet. Beholderen falder i hak ved at trykke den ned.



Lugt

Hvis der opstår ubehagelig lugt:

1. Sluk skabet med tænd-/sluk-tasten ①.
2. Tag alle fødevarerne ud af skabet.
3. Rengør den indvendige side af apparatet (se kapitel „Rengør apparatet“).
4. Rengør al emballagen.
5. Pak stærkt lugtende fødevarer i lufttæt emballage for at forhindre lugtdannelse.
6. Tænd for apparatet igen.
7. Placer fødevarerne.
8. Kontrollér efter 24 timer, om ny lugt er opstået i apparatet.

Belysning (LED)

Skabet er udstyret med en vedligeholdelsesfri LED-belysning.

Reparationer på denne belysning må kun udføres af kundeservice eller en autoriseret fagmand.

Sådan sparer du energi

- Placér skabet i et tørt, godt ventileret rum! Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc. Brug evt. en isoleringsplade.
- Vælg en nichedybde på 560 mm. En mindre nichedybde fører til større energiforbrug.
- Varme fødevarer og drikke afkøles, før de sættes i køleskabet.
- Læg frostvarerne til optøning i køleafdelingen og udnyt således kulden fra frostvarerne til at køle fødevarerne i køleafdelingen.
- Sørg for, at skabet ikke åbnes mere end nødvendigt.
- For at undgå et øget strømforbrug rengøres skabets bagside en gang imellem.
- Placeringen af udstyrsdelene har ingen indflydelse på apparatets energiforbrug.

Driftsstøj

Helt normal støj

Brummende lyd

Motorer kører (f. eks. køleaggregater, ventilator).

Boblende, surrende eller klukkende lyd

Kølemiddel strømmer gennem rørene.

Klikkende lyd

Motor, kontakt eller magnetventiler tænder/slukker.

Undgå af støj

Skabet står ikke stabilt

Stil skabet rigtigt ved hjælp af et vaterpas. Læg evt. en kile ind under skabet.

Beholdere eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de udtagelige dele og isæt dem i givet fald rigtigt.

Berør flasker eller beholdere hinanden i apparatet?

Sørg i dette tilfælde for afstand mellem de enkelte flasker og beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Inden du ringer til kundeservice:

Find ud af om du selv kan afhjælpe fejlen ved hjælp af nedenstående.

Vær opmærksom på, at garantien ikke gælder ved besøg for at afhjælpe betjeningsfejl/driftsstop m.m., som du selv kan afhjælpe, og at der i sådanne tilfælde opkræves normalt honorar!

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Temperatur afviger meget fra indstillingen.		I nogle tilfælde er det nok at slukke for skabet i 5 minutter. Er temperaturen for varm, kontrolleres efter et par timer, om en temperaturtilnærmelse har fundet sted. Er temperaturen for kold, kontrolleres temperaturen en gang til næste dag.
Ingen lampe lyser.	Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Sæt stikket i. Kontrollér om strømmen er tilsluttet, kontrollér sikringerne.
Belysningen fungerer ikke.	LED-belysningen er defekt.	Se kapitel „Belysning (LED)“.
	Døren var åben i for lang tid. Belysningen slukkes efter ca. 10 minutter.	Belysningen lyser igen ved at lukke og åbne døren.
Bunden i køleafdelingen er våd.	Tøvandsrenden eller afløbshullet er tilstoppet.	Rengør tøvandsrenden og afløbshullet. Se „Rengør skabet“.
Det er for koldt i køleafdelingen.	Temperaturen er indstillet for koldt.	Indtil temperaturen noget varmere.
Kompressoren tænder hyppigere og længere.	Hyppig åbning af skabsdøren.	Sørg for at døren ikke åbnes mere end nødvendigt.
	Ventilations og udluftningsåbningerne er dækket til.	Fjern forhindringer.
	Når der ilægges store mængder ferske fødevarer.	Tænd for hurtig-køling (se kapitel Hurtig-køling).
Skabet køler ikke, temperaturindikatoren og belysningen lyser.	Udstillingsfunktion er tændt.	Start skabets selvtest (se kapitel „Skab-selvtest“). Når programmet er færdigt, springer skabet til reguleringsfunktionen.

Skab-selvtest

Skabet er udstyret med et automatisk selvtestprogram, der viser fejlkilder, der kun kan afhjælpes af kundeservice.

Start apparat-selvtest

1. Sluk apparatet med tænd-/sluk-tasten ①, og vent 5 minutter.
2. Tænd apparatet med tænd-/sluk-tasten ①.
3. Tryk i løbet af de første 10 sekunder på hurtig-tasten til køleafdelingen *, og hold den trykket nede i 3 til 5 sekunder, til der høres et akustisk signal.
Selvtestprogrammet starter. Mens selvtesten kører, høres der i mellemtiden et langt akustisk signal.

Hvis der høres 2 akustiske signaler, og den indstillede temperatur vises, efter selvtestens afslutning, er apparatet i orden.

Hvis der høres 5 akustiske signaler, og hurtig-tasten til køleafdelingen * blinker i 10 sekunder, efter selvtestens afslutning, er der opstået en fejl. Kontakt kundeservice.

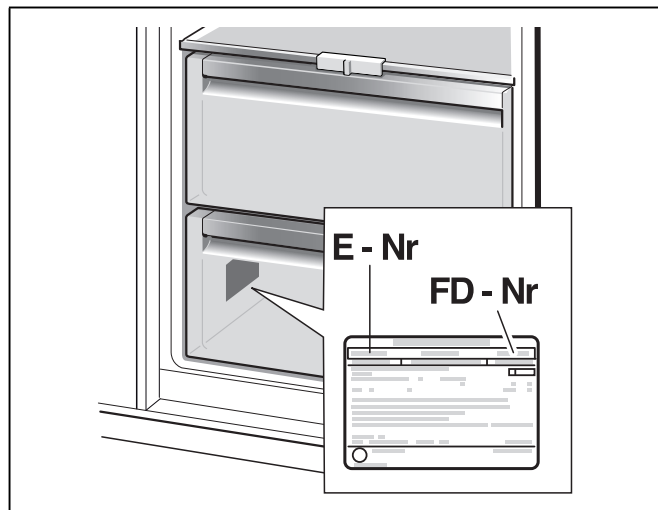
Skab-selvtest afsluttes

Når programmet er færdigt, springer skabet til reguleringsfunktionen.

Kundeservice

En kundeservice i nærheden af dit hjem kan du finde i telefonbogen eller i kundeservicefortegnelsen. Hvis du kontakter kundeservice, bør du altid oplyse apparatets produkt- (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.).

Disse angivelser findes på typeskiltet.



Det er vigtigt, at have produktnummer og fabrikationsnummer parat, når du henvender dig til kundeservice for at undgå ekstrakørsler. Dermed kan du spare yderligere omkostninger der følger deraf.

Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl

Kontaktinformationer for alle lande findes i vedlagte kundeservice-fortegnelse.

DK 44 89 88 33

no Innholdsfortegnelse

Informasjon og advarsler om sikkerhet	20
Før apparatet blir tatt i bruk	20
Teknisk sikkerhet	20
Under bruk	21
Barn i husholdningen	21
Generelle bestemmelser	21
Informasjon om avhending av apparat (skroting)	22
 Kast av emballasje fra det nye apparatet	22
 Skroting av gammelt apparat	22
Leveringsomfang	22
Romtemperatur, ventilasjon og nisjedybde	23
Romtemperatur	23
Ventilasjon	23
Nisjedybde	23
Plasseringssted	23
Elektrisk tilkopling	23
Elektrisk tilkopling	23
Bli kjent med apparatet	24
Betjeningsselementer	25
Innkopling av apparatet	25
Opplysninger om driften	25
Innstilling av temperatur	26
Alarmsfunksjon	26
Døralarm	26
Utkopling av alarmen	26
Nettovolum	26
Kjølerommet	26
Ta hensyn til følgende ved lagring	26
Ta hensyn til kjølesonene i kjølerommet	26
Grønnsaksbeholder med fuktighetsregulering	27
Hurtigkjøling	27
Inn- og utkopling	27
Interiøret	27
Glasshyll	27
Glasshyll som kan trekkes ut	28
Vin- og champagne hyll	28
Flaskeholder	28

Klistremerke "OK"	28
Når apparatet skal slås av og tas ut av bruk	29
Utkopling av apparatet	29
Når apparatet skal tas ut av bruk	29
Avriming	29
Kjølerom	29
Rengjøring av apparatet	29
Interiøret	29
Lukt	31
Lys (LED)	32
Slik kan du spare energi	32
Driftsstøy fra apparatet	32
Helt normale lyder	32
Unngå lyder	32
Små feil som du kan utbedre selv	33
Selvtest på apparatet	34
Start av selvtesten	34
Avslutning av selvtesten	34
Kundeservice	34
Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil	34

Informasjon og advarsler om sikkerhet

Før apparatet blir tatt i bruk

Før du tar apparatet i bruk, må du lese nøye igjennom de informasjonene som finnes i bruks- og monteringsanvisningen! Disse inneholder viktige råd om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår dersom anvisningene og advarslene ikke blir fulgt. Oppbevar alle trykksakene for senere bruk eller for en eventuell ny eier.

Teknisk sikkerhet

Dette apparatet inneholder små mengder av det miljøvennlige, men brennbarekjølemiddelet R600a. Pass på at rørene på kretsløpet for kjølemiddel ikke blir skadet under transport eller montering. Dersom kjølemiddel spruter ut, kan det kan føre til skade på øynene, eller det kan antennes.

Ved skade

- Åpen flamme og antenningskilder må holdes borte fra apparatet.
- Rommet må luftes ut godt i noen minutter.
- Slå av apparatet og trekk ut støpselet.
- Kundeservice må informeres.

Jo mer kjølemiddel som er i skapet, jo større må rommet være hvor skapet skal stå. I små rom kan det derfor ved en eventuell lekkasje oppstå en brennbar blanding av luft og gass. Per 8 g kuldemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden kuldemiddel i kjøleskapet ditt står på typeskiltet på innsiden av apparatet.

Dersom strømkabelen på apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes kundeservice eller en annen kvalifisert person. Ikke sakkyndige installasjoner og reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren.

Reparasjoner må kun gjennomføres av produsenten, kundeservice eller andre kvalifiserte personer.

Det må kun brukes originale deler fra produsenten. Kun dersom disse delene blir brukt, kan produsenten garantere at sikkerhetskravene blir overholdt.

En forlengelse av strømledningen må kun kjøpes hos kundeservice.

Under bruk

- Det må aldri brukes elektriske apparater inne i dette apparatet (f.eks. varmeapparater, elektriske isberedere osv.). Fare for eksplosjon!
- Apparatet må aldri avrimes eller rengjøres med damprenser! Dampen kan trenge inn i de elektriske delene og kan utløse en kostslutning. Fare for strømstøt!
- Det må ikke brukes gjenstander som er spisse eller har skarpe kanter til å fjerne rim- og islag. Du kan dermed skade kuldemiddelrørene. Dersom kjølemiddel spruter ut, kan dette antenne eller det kan føre til skade på øynene.
- Det må ikke lagres produkter med brennbare drivgasser (f.eks. spraybokser) og ingen eksplosive stoffer. Fare for eksplosjon!
- Sokkel, uttrekk, dører osv. må ikke brukes som stigbrett eller som støtte.
- For avriming og rengjøring må støpselet trekkes ut eller sikringen slås av. Dra i støpselet, ikke i tilkoblingskabelen.
- Alkohol med høy prosent må kun lagres stående og i tett lukket.
- Kunststoffdelene og dørpakning må ikke bli tilsmusset med olje eller fett. Ellers blir kunststoffdelene og dørpakningen porøse.
- Ventilasjonsåpningene på apparatet må aldri dekkes til eller blokkeres.
- **Unngå risiko for barn og personer som er utsatte for fare:**
Utsatt for fare er barn, personer som er kroppslig og psykisk innskrenket eller er innskrenket i deres fornemmelse, såsom også personer som ikke har nok kunnskap om en sikker betjening av apparatet.
Vær sikker på at barn og personer som er utsatte for fare har forstått farene.
En person som er ansvarlig for sikkerheten må ha oppsyn med eller gi veiledning til barn eller personer som er utsatte for fare ved apparatet.
Kun barn over 8 år må få bruke apparatet.
Ved rengjøring og vedlikehold må det holdes oppsyn med barna.
La aldri barn leke med apparatet.

Barn i husholdningen

- Emballasjen og deler av denne må ikke være tilgjengelig for barn.
Det kan oppstå fare for kvelning på grunn av kartonger som kan foldes sammen og folier!
- Apparatet er ikke noe leketøy for barn!
- Ved apparater med dørlås:
Nøkkelen må oppbevares utenfor barns rekkevidde!

Generelle bestemmelser

Apparatet egner seg for kjøling av matvarer.

Dette apparatet er beregnet for bruk i privat bolig og ellers i husholdningen.

Apparatet er fjernet for radiostøy i henhold til EU-direktivet 2004/108/EC.

Rørene for kjølemiddel er lekkasjekontrollert.

Dette produktet tilsvarende sikkerhetsbestemmelsene for elektroapparater (EN 60335-2-24).

Dette apparatet er laget for bruk i en høyde over havet på maks. 2000 meter.

Informasjon om avhending av apparat (skroting)

Kast av emballasje fra det nye apparatet

Emballasjen beskytter apparatet mot skader under transporten. Alle brukte materialer er miljøvennlige og kan brukes igjen. Ta hensyn til: emballasjen må avhendes på en miljøvennlig måte.

Angående aktuelle måter for skroting kan du informere deg hos din faghandel eller hos kommunen på stedet der du bor.

Skroting av gammelt apparat

Gamle apparater er ikke verdiløst avfall! Ved å levere ditt gamle apparat til en kommunal gjenbruksstasjon eller til din elektrohandler, kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

Advarsel

På gamle apparater som skal utrangeres

1. Trekk ut støpselet.
2. Skjær over kabelen og fjern den sammen med støpselet.
3. Ikke fjern hyller og beholdere for på den måten å hindre at barn kan kripe inn i apparatet!
4. La ikke barn få lov å leke med utrangerte apparater. Fare for kvelning!

Kuldeapparater inneholder kjølemiddel og i isoleringen også gass. Kuldemiddel og gass må kondemneres på en sakkyndig måte. Rørene i kretsløpet for kjølemiddel må ikke skades før de når fram til et avfallsdeponi som kan kondemnere dem på en sakkyndig måte.

Leveringsomfang

Etter utpakking må du kontrollere alle delene for transportskader.

Ved reklamasjoner må du henvende deg til forhandleren hvor du har kjøpt apparatet eller til vår kundeservice.

Leveringen består av følgende deler:

- Apparat som bygges inn
- Utstyr (avhengig av modell)
- Pose med monteringsmateriale
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Hefte for kundeservice
- Garanti vedlegg
- Informasjoner om energiforbruk og støy

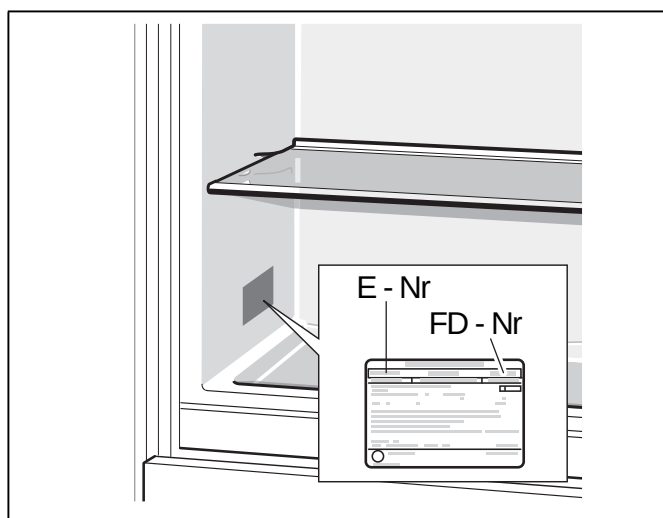
Romtemperatur, ventilasjon og nisjedybde

Romtemperatur

Apparatet er utlagt for en bestemt klimaklasse. Avhengig av klimaklassen kan apparatet drives ved følgende romtemperaturer.

Klimaklasse	Tillatt romtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Klimaklassen er angitt på typeskiltet.



Merk

Dette apparatet er fullt ut funksjonsdyktig innenfor grensene for romtemperatur i den angitte klimaklassen. Dersom et apparat av klimaklassen SN blir drevet ved kaldere romtemperaturer, kan skader på apparatet inntil en temperatur på +5 °C utelukkes.

Ventilasjon

Luften ved bakveggen blir oppvarmet. Den oppvarmede luften må få kunne slippe ut uhindret. Kompressoren må ellers arbeide mer. Dette øker strømforbruket. Derfor: Luftesprekkene for inn- og uttak av luft må aldri dekkes til eller sperres.

Nisjedybde

For apparatet blir det anbefalt en nisjedybde på 560 mm. Ved en mindre nisjedybde – minst 550 mm – forhøyes energiopptaket litt.

Plasseringssted

Best egnet er et tørt, godt ventilert rom for plassering av skapet. Plasseringsstedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke være i nærheten av en varmekilde som f. eks. komfyr, ovn etc. Dersom det ikke kan unngås at apparatet blir plassert i nærheten av en varmekilde, må det brukes en isoleringsplate eller det må overholdes følgende minste avstander til varmekilden:

- Til elektrisk eller gasskomfyr 3 cm.
- Til olje- eller kullkomfyr 30 cm.

Elektrisk tilkopping

Etter oppstillingen må apparatet stå loddrett i minst 1 time før det tas i bruk. Under transporten kan det forekomme at oljen som er i kompressoren har kommet inn i kuldesystemet.

Før første igangsetting må innsiden av apparatet rengjøres (se kapittel "Rengjøring av apparatet").

Elektrisk tilkopping

Stikkkontakten må være plassert i nærheten av apparatet og må være fritt tilgjengelig etter at apparatet er satt opp.

Apparatet tilsvarende beskyttelsesklasse I. Apparatet må tilkoples med 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt med vernekontakt. Stikkkontakten må være sikret med en 10 til 16 A sikring.

Ved apparater som skal brukes i ikke europeiske land, må det kontrolleres om den angitte spenningen og strømtypen stemmer overens med verdiene i strømnettet. Disse informasjonene finner du på typeskiltet.

⚠ Advarsel

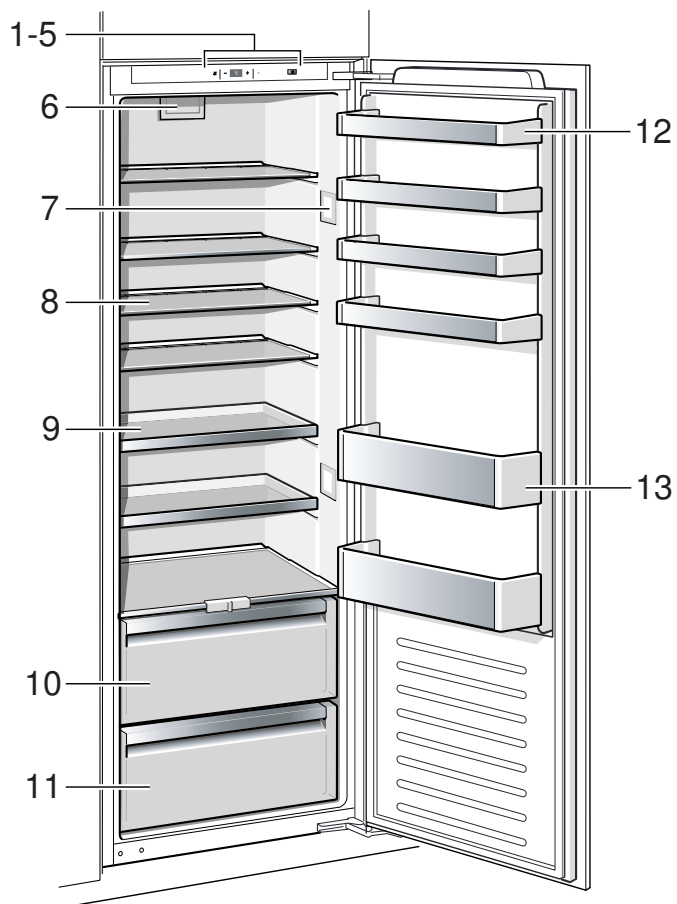
Apparatet må under ingen omstendighet koples til en elektronisk kontakt for energisparing. For bruk at våre apparater kan det brukes en nett eller sinus ført vekselomformer. Nettførte vekselretter blir brukt ved fotovoltaik anlegg, som blir direkte tilkoplede til det offentlige strømnettet. Ved enkeltstående løsninger (f. eks. på skip eller i fjellhytter), som ikke har direkte tilkopping til en offentlig strømforsyning, må det brukes sinusførte vekselomformere.

Bli kjent med apparatet

Denne bruksanvisningen gjelder for flere modeller.

Utstyret på modellene kan variere.

Det er mulig med avvik på bildene.



1-5 Betjeningselementer

6 Ventilator

7 Belysning

8 Glasshyll i kjølerommet

9 Glasshyll som kan trekkes ut

10 Grønnsakbeholder med fuktighetsregulering

11 Grønnsakbeholder

12 Dørhylle

13 Hylle for store flasker

Betjeningselementer



- 1 **På/Av tast ⓘ**
Brukes for å slå på og av hele apparatet.
- 2 **Hurtig-tast kjølerommet ***
Brukes for inn- og utkopling av hurtigkjølingen (se kapittel "Hurtigkjøling").
- 3 **Innstillingstaster for temperatur i kjølerommet +/-**
Med disse tastene blir temperaturen i kjølerommet stilt inn.
- 4 **Temperaturindikasjon for kjølerom**
Tallene tilsvarer den innstilte kjøleromstemperaturen i °C.
- 5 **Alarmtast 🔔**
Brukes for å slå av varselsignalet (se kapittel "Alarmfunksjon").

Innkopling av apparatet

Apparatet slås på med På/Av-tasten ⓘ.

Temperaturindikasjonen viser den innstilte temperaturen.

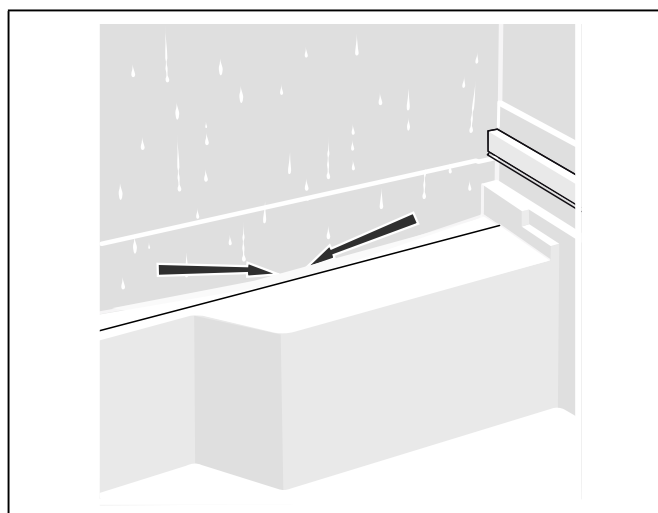
Apparatet begynner å kjøle. Lyset er slått på når døren er åpen.

Fra fabrikken anbefaler vi en innstilling i kjølerommet på +4 °C.

Ikke lagre ømfintlige matvarer varmere enn +4 °C.

Opplysninger om driften

- Etter innkoblingen av apparatet kan det vare flere timer før den innstilte temperaturen er nådd. Før dette må det ikke legges matvarer inn i apparatet.
- Når kompressoren går, danner det seg vannperler eller rim på bakveggen i kjølerommet. Dette er funksjonsbetinget. Det er ikke nødvendig å tørke vannperler eller å skrape av rimlaget. Bakveggen rimes automatisk av. Vannet blir fanget opp i avløpsrennen, blir ledet til kompressoren og fordampet der.



Innstilling av temperatur

Temperaturen kan innstilles fra +2 °C til +8 °C.

Innstillingstasten for temperatur +/- trykkes flere ganger inntil den ønskede temperaturen i kjølerommet er stilt inn.

Den sist innstilte verdien blir lagret. Den innstilte temperaturen blir vist på temperaturindikasjonen for kjølerommet.

Alarmfunksjon

Døralarm

Døralarmen (vedvarende lyd) slås på når døren står åpen lenger enn to minutter. Ved å lukke døren slås varselsignalet av igjen.

Utkopling av alarmen

Trykk alarmtasten  for å slå av varselsignalet.

Nettovolum

Angivelsene om nettovolumet finnes på typeskiltet (se bilde i kapittel "Kundeservice").

Kjølerommet

Kjølerommet er det ideelle oppbevaringsstedet for kjøtt, pålegg, fisk, melkeprodukter, egg, ferdigretter og bakst.

Ta hensyn til følgende ved lagring

- Lagre alltid ferske matvarer av god kvalitet. På den måten holder kvaliteten og ferskheten seg lenger.
- Ved ferdige produkter og varer som er pakket inn, må det tas hensyn til holdbarhetsdatoen eller forbruksdatoen som er angitt av produsenten.
- For å beholde aroma, farge og ferskhet må matvarene godt pakkes inn eller dekkes til når de lagres. Derved unngås det bismak og misfarging av kunststoffdelene i kjølerommet.
- Varme retter eller drikkevarer må først avkjøles før de settes inn i skapet.

Merk

Unngå at matvarene berører bakveggen. Ellers blir luftsirkulasjonen hindret.
Matvarer eller emballasjen kan fryse fast på bakveggen av apparatet.

Ta hensyn til kjølesonene i kjølerommet

På grunn av luftsirkulasjonen i kjølerommet oppstår det soner med forskjellig kulde:

- Den kaldeste sonen er mellom pilen som er preget inn på sideveggen og den glasshyllen som ligger under.

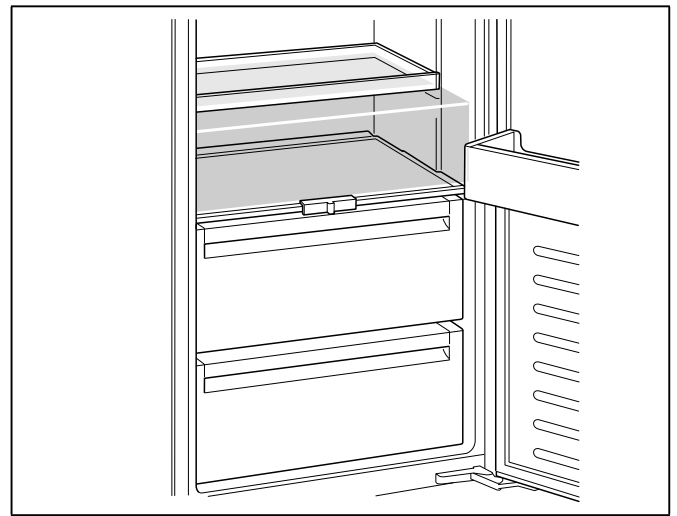
Merk

I den kaldeste sonen lagres ømfintlige matvarer (f. eks. fisk, pålegg, kjøtt).

- Den varmeste sonen er i døren helt oppe og i den nederste grønnsakbeholderen.

Merk

I døren helt oppe kan du lagre f. eks. hard ost og smør. På denne måten kan osten få utfolde sin aroma og smøret holder seg mykt.

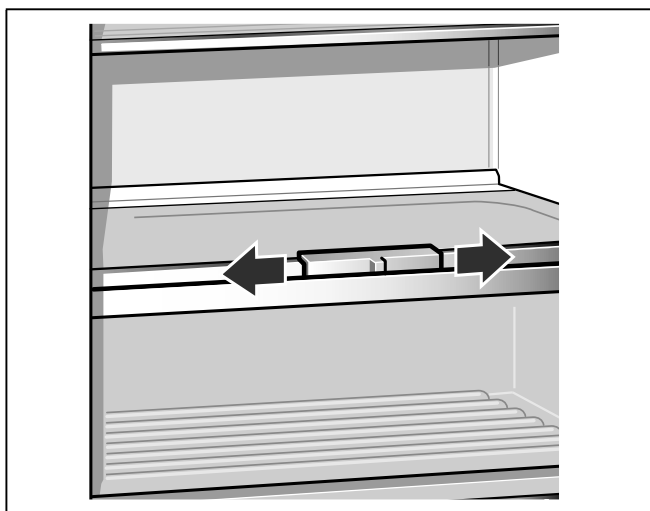


Grønnsakbeholder med fuktighetsregulering

Grønnsakbeholderen er det optimale lagringsstedet for fersk frukt og grønnsaker. Via en fuktighetsregulering og en spesiell pakning kan luftfuktigheten i grønnsakbeholderen tilpasses. Dermed kan fersk frukt og grønnsaker lagres opptil to ganger så lenge enn ved en konvensjonell lagring.

Luftfuktigheten i grønnsakbeholderen kan innstilles etter type og mengde på de varene som skal lagres:

- for det meste frukt og ved mye innhold – lav fuktighet
- for det meste grønnsaker og ved forskjellige varer eller lite innhold – høyere luftfuktighet



Merknader

- Frukt (f. eks. ananas, banan, papaya og sitrusfrukt) og grønnsaker (f. eks. auberginer, agurk, zucchini, paprika, tomater og poteter) som er ømfintlig overfor kulde bør lagres utenfor kjøleskapet ved en temperatur på ca. +8 °C til +12 °C for å oppnå optimal kvalitet og aroma.
- Alt etter lagringsmengde og varer kan det dannes kondensvann i grønnsakbeholderen. Fjern kondensvannet med en tørr klut og tilpass luftfuktigheten i grønnsakbeholderen med fuktighetsreguleringen.

Hurtigkjøling

Ved hurtigkjøling blir kjølerommet nedkjølt så lavt som mulig i ca. 15 timer. Deretter blir det automatisk omstilt til den temperaturen som var innstilt før hurtigkjøling.

Hurtigkjøling kan brukes f. eks.:

- før du fyller på store mengder av mat.
- for hurtigkjøling av drikkevarer.

Merk

Når hurtigkjølingen er slått på, kan det oppstå høyere driftsstøy.

Inn- og utkopling

Trykk hurtig-tast kjølerom ✱.

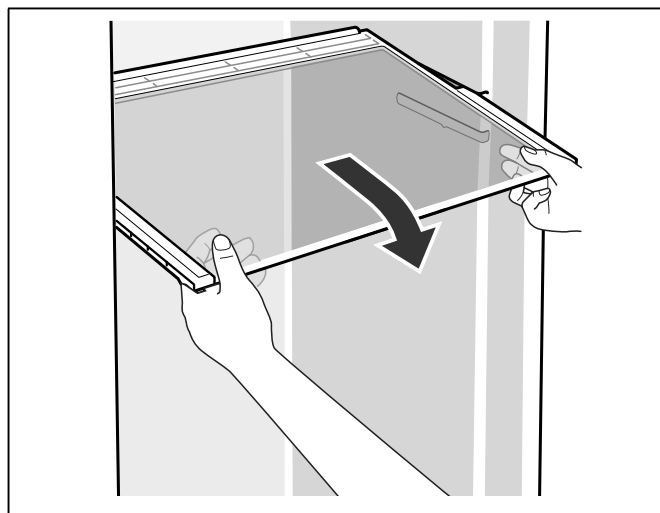
Tasten lyser når hurtigkjøling er slått på.

Interiøret

(ikke på alle modellene)

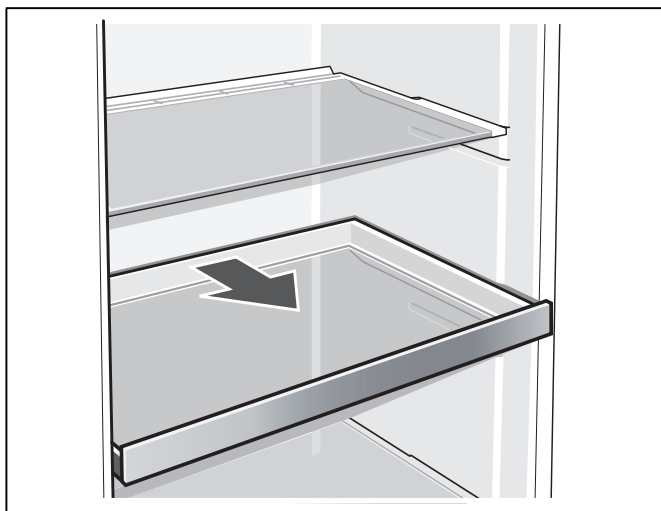
Glasshyll

Du kan flytte hyllene på innsiden alt etter behov: Løft opp hyllen, trekk den fram, senk den ned og sving den ut til siden.



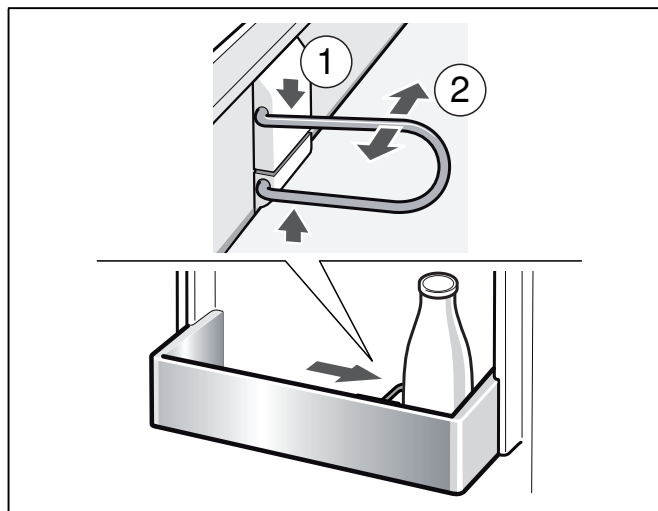
Glasshylle som kan trekkes ut

For en bedre oversikt over matvarene, kan du trekke ut glasshyllen.



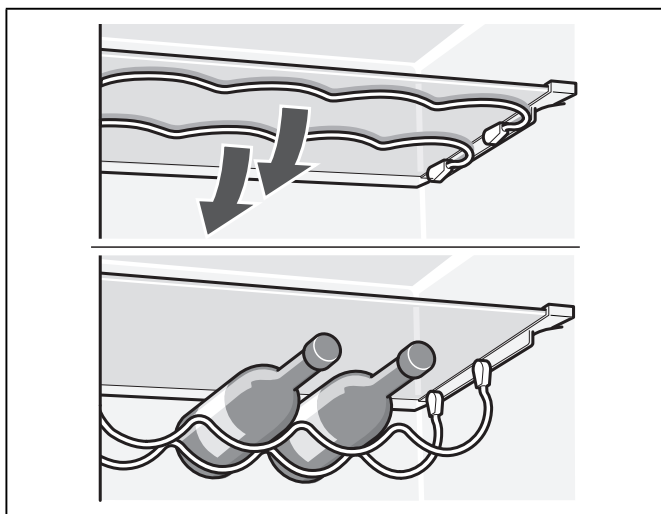
Flaskeholder

Flaskeholderen forhindrer at flasken vipper når døren åpnes eller lukkes.



Vin- og champagne hylle

På vin- og champagnehyllen kan du plassere flaskene godt og sikkert. Dersom du trenger plassen for andre matvarer, kan du klaffe metallbøylene opp.



Klistremerke "OK"

(ikke på alle modellene)

Med "OK" temperaturkontrollen kan det registreres temperaturer under +4 °C. Sett temperaturen trinnvis kaldere dersom klistremerket ikke viser "OK".

Merk

Ved igangsetting av apparatet kan det vare opptil 12 timer før temperaturen er nådd.



Korrekt innstilling

Når apparatet skal slås av og tas ut av bruk

Utkopling av apparatet

Trykk På/Av-tasten ①.

Temperaturindikasjonen slukkes og kompressoren slås av.

Når apparatet skal tas ut av bruk

Dersom du ikke skal bruke apparatet i lengre tid:

1. Utkopling av apparatet.
2. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen.
3. Rengjør apparatet.
4. La døren på apparatet stå litt åpen.

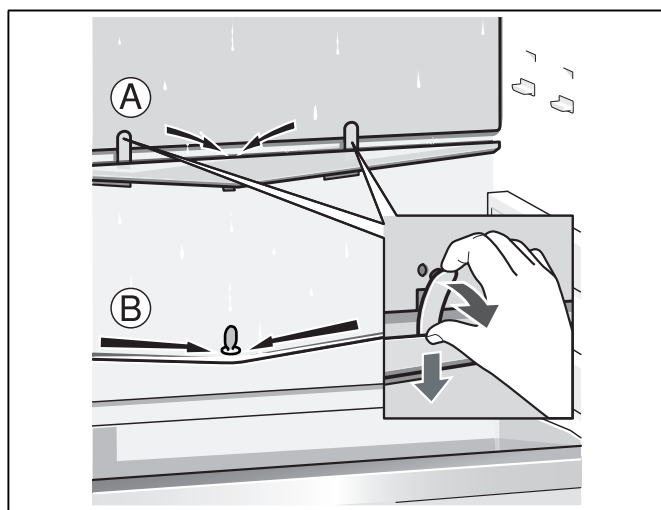
Avriming

Kjølerom

Mens apparatet er i drift, danner det seg dråper med avrimingsvann eller rim på bakveggen til kjølerommet. Da bakveggen avrimes automatisk, er det ikke nødvendig å fjerne rimen eller vandråpene. Avrimingsvannet renner igjennom rennen for avrimingsvannet og ned i avløpshullet til fordampings-skålen, hvor det fordampes.

Merk

Hold rennen for avrimingsvannet og avløpshullet rent, slik at kondensvannet kan renne ut.



Rengjøring av apparatet

⚠ Obs

- Ikke bruk rengjørings- eller løsemidler som inneholder sand, klorid eller syre.
- Ikke bruk skurende eller skrapende svamper. På metalloverflatene kan det oppstå korrosjon.
- Hyllene og beholderne må aldri vaskes i oppvaskmaskin. Delene kan bli deformert!

Gå fram som følger:

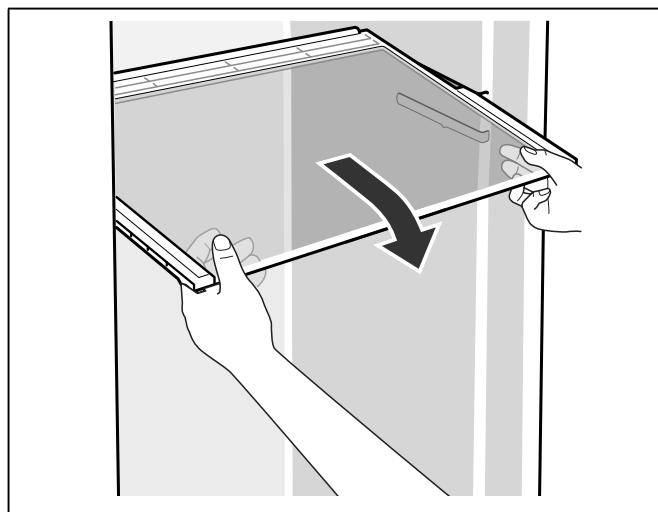
1. Slå av apparatet før rengjøringen.
2. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen!
3. Ta matvarene ut og lagre dem på et kjølig sted. Legg kjøleelementene (dersom denne finnes) oppå matvarene.
4. Vent til laget med rim er tinet opp.
5. Rengjør apparatet med en myk klut, lunkent vann og litt oppvaskmiddel som er pH nøytral. Vaskevannet må ikke få trenge inn i belysningen eller igjennom avløpshullet og ned i fordampingsområdet.
6. Dørpakningen må kun vaskes av med klart vann og tørkes grundig av.
7. Etter rengjøringen må apparatet koples til og slås på igjen.
8. Legg inn matvarene igjen.

Interiøret

For rengjøring kan alle de variable delene i apparatet tas ut.

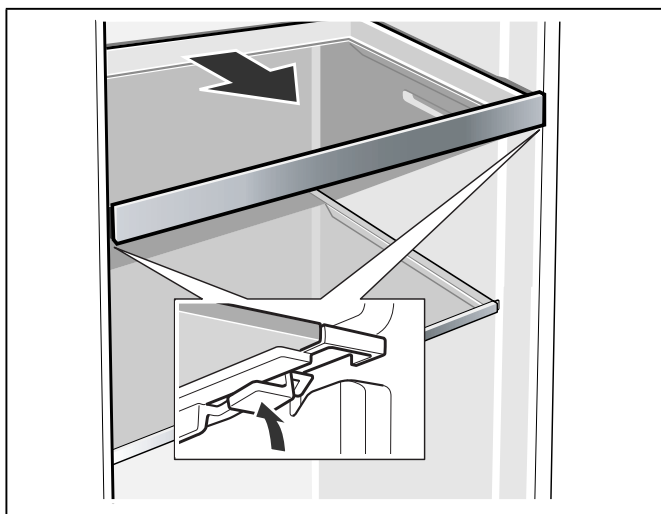
Uttaking av glasshyllene

Trekk ut hyllen, løft den opp framme og ta den ut.



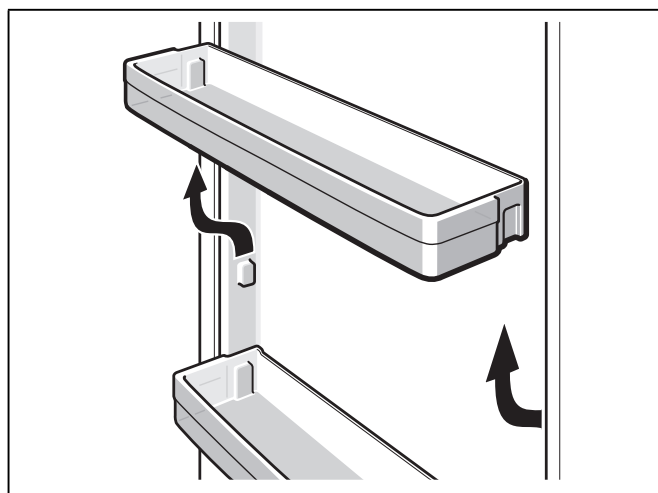
Uttaking av den uttrekkbare glasshyllen

Trykk og hold trykket på spakene på hver side under, trekk glasshyllen fram, løft den opp og sving den ut til siden.



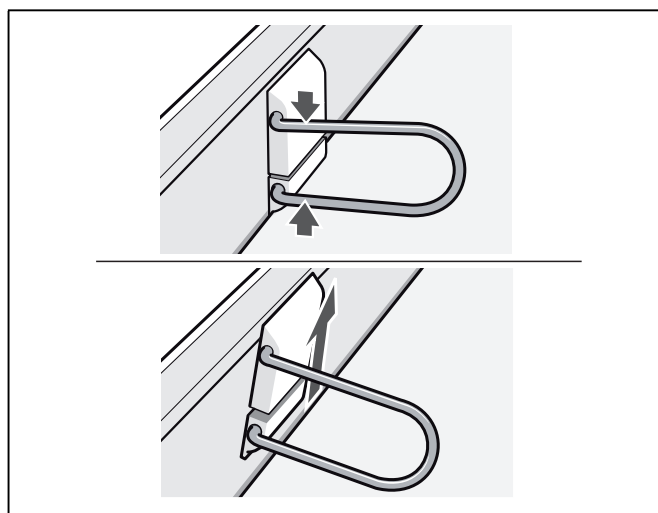
Når hyllene i døren skal tas ut

Løft hyllene oppover og ta dem ut.



Uttak av flaskeholderen

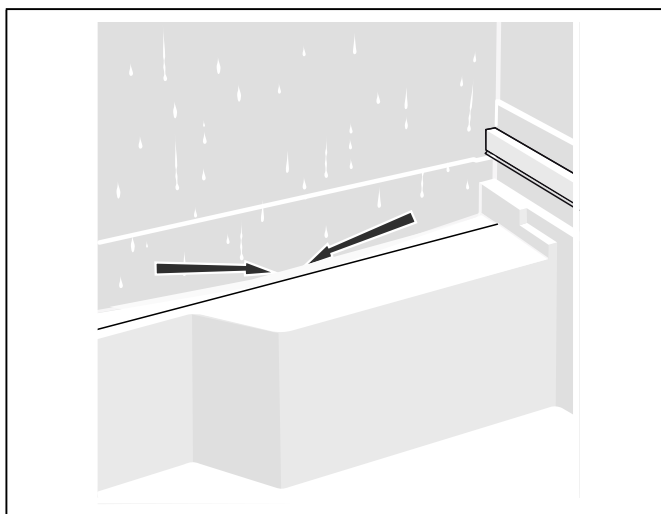
Flaskeholderen trykkes sammen og tas ut.



Renne for avrimingsvann

For rengjøring av rennen for avrimingsvann må beholderen trekkes ut.

Rennen for avrimingsvann og avløpshullet må rengjøres regelmessig med en bomullspinne eller lignende, slik at avrimingsvannet kan renne ut.

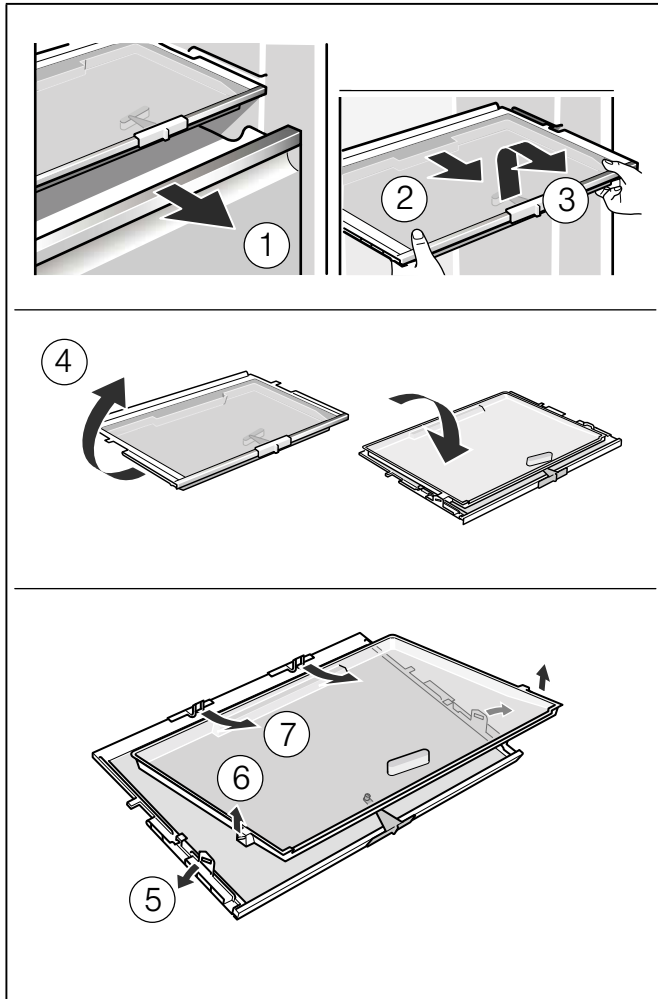


Uttak av glasshyllen over grønnsaksbeholderen

Glasshyllen kan tas ut og tas fra hverandre for rengjøring.

Merk

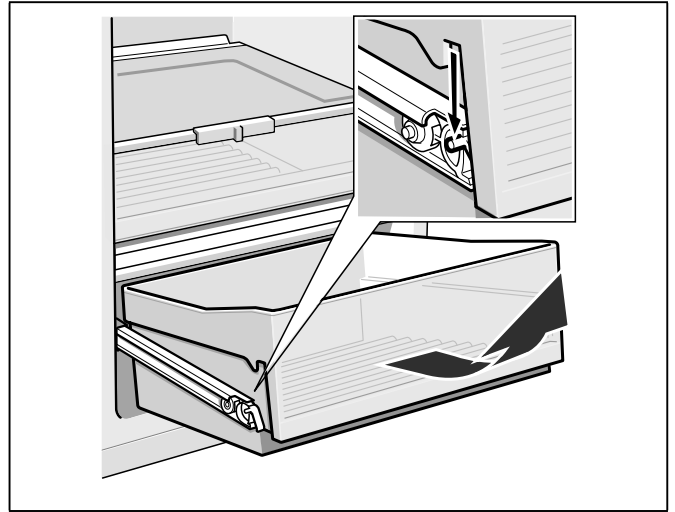
Før glasshyllen tas ut, må grønnsaksbeholderen trekkes ut.



Ta ut beholderen

Trekk beholderen helt ut og løft den opp slik at den løsnes fra holderen.

For innsetting settes beholderen oppå skinnen og skyves inn igjen. Beholderen smekker i når den blir trykket ned.



Lukt

Dersom det oppstår ubehagelig lukt:

1. Apparatet slås av med På/Av-tasten ①.
2. Alle matvarer tas ut av apparatet.
3. Rengjør innsiden av apparatet (se kapittel "Rengjøring av apparatet").
4. Rengjør alle emballasjene.
5. Mat som lukter sterkt må pakkes lufttett for å forhindre at de lukter.
6. Slå apparatet på igjen.
7. Plasser matvarer.
8. Etter 24 timer må det kontrolleres om det fremdeles oppstår lukt.

Lys (LED)

Dette apparatet er utstyrt med en vedlikeholdsfritt LED belysning.

Reparasjoner på denne belysningen må kun foretas av kundeservice eller autoriserte fagfolk.

Slik kan du spare energi

- Apparatet må stilles opp i et tørt, godt ventilert rom! Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc).
Bruk om nødvendig en isolasjonsplate.
- Velg en nisjedybde på 560 mm.
En mindre nisjedybde fører til høyere energioptak.
- Varm mat og drikke må alltid avkjøles før de settes inn i skapet.
- De frosne varene legges i kjølerommet for opptining og kulden fra de frosne varene kan så brukes til å kjøle ned matvarene.
- Døren på apparatet må åpnes så lite som mulig.
- For å unngå for høy strømforbruk, må baksiden av apparatet rengjøres av og til.
- Plasseringen av utstyrsdeler har ingen innflytelse på energioptaket i apparatet.

Driftsstøy fra apparatet

Helt normale lyder

Lav brumming

Motorene er i gang (f. eks. kompressor, ventilator).

Lav bobling, surring eller gurglelyd

Er typisk når kjølemiddelet som strømmer igjennom de tynne rørene.

Et kort klikk

Motor, bryter eller magnetventil slå på/av.

Unngå lyder

Apparatet står ujevnt

Vennligst rett inn apparatet med hjelp av et vaterpass. Om nødvendig må du legge noe under.

Beholderne eller hyllene vakler eller klemmer

Forsøk å ta ut løse deler, og sett dem så inn igjen.

Flasker eller beholdere berører hverandre

Flytt flaskene eller beholderne litt bort fra hverandre.

Små feil som du kan utbedre selv

Før du ringer til kundeservice:

Kontroller om du kanskje ved hjelp av de følgende råd kan utbedre feilen selv.

Montørens kostnader vil i slike tilfeller bli belastet bruker, også i garantitiden!

Feil	Mulig årsak	Hjelp
Temperaturen avviker sterkt fra innstillingen.		I noen tilfeller rekker det dersom du slår apparatet av i 5 minutter. Dersom temperaturen er for varm, må du etter noen timer kontrollere om temperaturen har utjevnet seg litt. Dersom temperaturen er for kald, må du kontrollere temperaturen igjen neste dag.
Ingen display lyser.	Strømbrydd eller sikringen er slått av. Stikkontakten sitter ikke skikkelig i.	Støpselet tilkoples. Kontroller om skapet får strøm, kontroller sikringen.
Lyset fungerer ikke.	LED belysningen er defekt.	Se kapittel Belysning (LED).
	Apparatdøren har stått for lenge åpen. Belysningen blir slått av etter ca. 10 minutter.	Når apparatdøren lukkes og åpnes igjen, lyser lyset igjen.
Bunnen i kjølerommet er våt.	Rennen for avrimingsvann eller avløpshullet er tilstoppet.	Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet, (se "Rengjøring av apparatet").
Det er for kaldt i kjølerommet.	Temperaturen er innstilt for lavt.	Still inn temperaturen høyere.
Kompressoren kobles på ofte og lenge.	Døren er blitt åpnet meget ofte.	Ikke åpne døren unødig.
	Ventilasjonen er dekket til.	Fjern hindringene.
	Påfylling av store mengder ferske matvarer.	Innkopling av hurtigkjøling (se kapittel hurtigkjøling).
Apparatet kjøler ikke, temperaturviseren og belysningen lyser.	Utkoplingsmodus er slått på.	Start selvtesten på apparatet (se kapittel "Selvtest på apparatet").
		Etter avsluttet program slås apparatet om til normal drift.

Selvtest på apparatet

Apparatet har et automatisk selvtest program som viser feilkilder som kun kan utbedres av kundeservice.

Start av selvtesten

1. Slå av apparatet med På/Av-tasten ① og vent i 5 minutter.
2. Slå på apparatet med På/Av tasten ①.
3. I løpet av de første 10 sekundene trykkes hurtig-tasten for kjølerommet * og holdes trykket i 3 til 5 sekunder, inntil det høres et akustisk signal. Selvtestprogrammet starter. Når selvtesten er i gang, høres innimellom et langt akustisk signal.

Når det lyder 2 akustiske signaler og den innstilte temperaturen vises igjen etter at selvtesten er avsluttet: Apparatet er i orden.

Hvis det lyder 5 lydsignaler og hurtig-tasten for kjølerommet * blinker i 10 sekunder etter at selvtesten er avsluttet, har det oppstått en feil. Kontakt kundeservice.

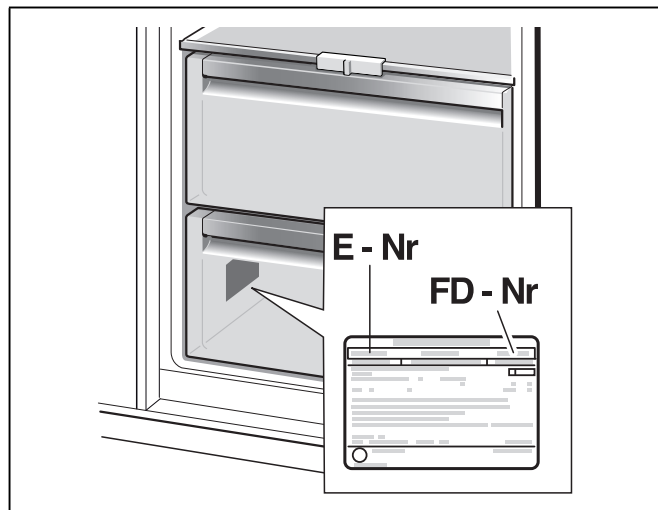
Avslutning av selvtesten

Etter avsluttet program slås apparatet om til normal drift.

Kundeservice

Adressen og telefonnummeret til kundeservice finnes i fortegnelsen over serviceverksteder eller i din lokale telefonkatalogen. Vennligst oppgi produksjonsnummer (E-Nr.) og produktnummer (FD-Nr.) ved alle henvendelser til kundeservice.

Disse informasjonene befinner seg på typeskiltet.



Hjelp oss til å unngå unødvendige servicebesøk ved å angi produksjons- og produktnummer. Du sparer også således unødvendige kostnader.

Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

N 22 66 06 46

sv Innehållsförteckning

Säkerhetsanvisningar och varningar	36
Innan skåpet tas i bruk:	36
Teknisk säkerhet	36
Vid användningen	37
Barn i hemmet	37
Allmänna bestämmelser	37
Råd beträffande skrotning	38
♻ Förpackningsmaterialet	38
♻ Skrota gamla produkter	38
Medföljer leveransen	38
Rumstemperatur, ventilation och nischdjup	39
Rumstemperatur	39
Ventilation	39
Nischdjup	39
Platsen	39
Ansluta skåpet	39
Elektrisk anslutning	39
Översiktsbild	40
Manöverpanel	41
Slå på apparaten	41
Råd beträffande driften	41
Ställa in temperaturen	42
Larmfunktion	42
Dörrlarm	42
Stänga av larmet	42
Nettovolym	42
Kylutrymme	42
Att tänka på när man lägger in varor	42
Observera temperaturzonerna i kylutrymmet	42
Grönsakslåda med fuktighetsreglage	43
Snabbkylning	43
Slå på och stänga av	43
Inredning	43
Glashyllor	43
Utdragbar glashylla	44
Vin- och champagnehylla	44
Flaskhållare	44

Klistermärke "OK"	44
Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift	45
Stänga av apparaten	45
Ta skåpet ur drift	45
Avfrostning	45
Kylutrymme	45
Rengöring och skötsel	45
Skåpets interiör	45
Lukter	47
Belysning (LED)	47
Så här kan du spara energi	47
Driftsljud	48
Helt normala ljud	48
Undvika ljudstörningar	48
Enklare fel man själv kan åtgärda	48
Skåpets självtest	49
Starta skåpets självtestprogram	49
Avsluta skåpets självtest	49
Service	49
Reparationsuppdrag och råd vid fel	49

Säkerhetsanvisningar och varningar

Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna! Både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

På så sätt får du viktig information om hur skåpet ska installeras, användas och skötas. Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

Teknisk säkerhet

Skåpet innehåller små mängder av det miljövänliga men brännbara köldmediet R600a. Se noga till att rören i köldmediekretsen inte skadas under transport eller montage. Utsprutande köldmedium kan skada ögonen eller antändas.

Vid skada

- Undvik öppen eld och olika typer av tändare.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter.
- Stäng av skåpet och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller desto större måste rummet i vilket skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas. För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

Om elkabeln till detta skåp skadas, måste den bytas ut av Service eller av en person med liknande kvalifikationer. Installation och reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.

Reparationer får endast utföras av tillverkaren, Service eller en person med liknande kvalifikationer.

Använd endast originaldelar från tillverkaren. Endast om du använder originaldelar, kan tillverkaren garantera att säkerhetsföreskrifterna uppfylls.

En förlängning av nätanslutningskabeln får endast göras via Service.

Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t.ex. värmeelement, elektrisk isberedare osv.). Explosionsrisk!
- Använd aldrig ångrengörare för att rengöra eller avfrosta apparaten! Ångan kan nå spänningsförande delar och orsaka kortslutning. Risk för elektriska stötar!
- Använd inga spetsiga eller vassa föremål för att avlägsna frost- och isskikten. Du kan skada kylmedelsrören med detta. Kylmedel som sprutar ut kan antändas eller leda till ögonskador.
- Förvara inga produkter som innehåller brännbara drivgaser (t.ex. sprayburkar) og inga explosiva ämnen. Explosionsrisk!
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- För avfrostning och rengöring dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen. Dra i stickkontakten, inte i anslutningskabeln.
- Starkspritflaskor bör endast förvaras stående och väl tillslutna.
- Olja eller fett får inte komma i beröring med plastdetaljer och tätningslisten runt dörren. Annars blir plastdetaljer och tätningslisten runt dörren porösa.
- Apparats ventilationsöppningar får aldrig övertäckas eller blockeras.
- **Undvikande av risker för barn och utsatta personer:**
Utsatta personer är barn, personer med begränsade kroppsliga eller psykiska förmågor eller förståndshandikappade, samt personer som inte vet tillräckligt om hur man på ett säkert sätt använder apparaten.
Säkerställ att barn och utsatta personer har förstått farorna.
En för säkerheten ansvarig person måste ha uppsikt över eller vägleda barn och utsatta personer vid apparaten.
Låt endast barn över 8 år använda apparaten.
Ha uppsikt över barn vid rengöring och skötsel.
Låt aldrig barn leka med apparaten.

Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn.
Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

Allmänna bestämmelser

Skåpet är avsett för kylförvaring av livsmedel.

Detta skåp är avsett att användas i privathushåll och anpassat för hemmamiljö.

Skåpet är avstört enligt EU:s riktlinje 2004/108/EC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EN 60335-2-24).

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Råd beträffande skrotning

Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljöriktigt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Skrota gamla produkter

Gamla skåpet är inte värdelöst avfall! Genom miljöriktig skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frys-skåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.
3. Ta inte ut hyllor och fack för att därmed försvåra för barn att klättra in i skåpet!
4. Barn får inte leka med uttjänta apparater. Kvävningsrisk!

Kyl-/frys-skåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen. Som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Medföljer leveransen

Kontrollera efter uppackning att ingenting är transportskadat.

Vid eventuella anmärkningar, vänd dig till affären där du köpt produkten eller till vår serviceavdelning.

Leveransen består av följande delar:

- Inbyggnadsskåp
- Utrustning (modellberoende)
- Påse med monteringsmateriel
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Servicehäfte
- Garantibilaga
- Information angående energiförbrukning och ljud

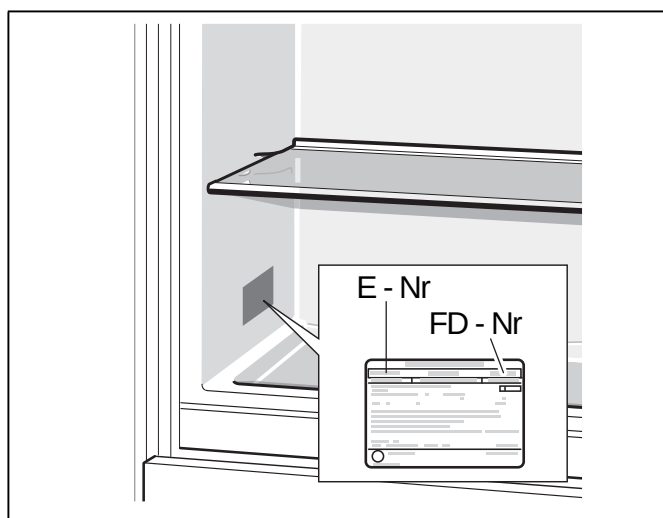
Rumstemperatur, ventilation och nischdjup

Rumstemperatur

Skåpet är avsett för en bestämd klimatklass. Beroende på klimatklass kan skåpet användas vid följande rumstemperaturer.

Klimatklass	tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

Uppgift om klimatklass står på typskylten.



Obs

Skåpet är fullt funktionsdugligt inom rumstemperaturgränserna för den angivna klimatklassen. Om skåp med klimatklass SN används vid kallare rumstemperaturer, kan skador på skåpet uteslutas till en temperatur av +5 °C.

Ventilation

Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning. Kompressorns livslängd kan också förkortas. Detta höjer strömförbrukningen. Se därför till att ventilationsöppningarna ej täcks över!

Nischdjup

För apparaten rekommenderas ett nischdjup om 560 mm. Vid ett mindre nischdjup – minst 550 mm – höjs energiförbrukningen en aning.

Platsen

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (spis, element etc.). Om detta inte går att undvika måste lämplig isolerskiva placeras mellan skåp och värmekälla. Isolerskiva behövs inte om minimiavstånden är följande:

- Till el och gashällar, 3 cm.
- Till annan värmekälla, 30 cm.

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst 1 timme innan det tas i bruk. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs "Rengöring och skötsel".)

Elektrisk anslutning

Vägguttaget måste befinna sig nära skåpet och vara lätt tillgängligt även efter installationen av skåpet.

Produkten motsvarar skyddsklass I. Anslut skåpet till 220–240 V/50 Hz växelström via ett eluttag installerat enligt föreskrift med skyddsledare. Vägguttaget ska vara säkrat för 10 till 16 A.

När det gäller skåp för icke-europeiska länder måste man kontrollera om den angivna spänningen och strömtyper överensstämmer med elnätet på platsen. Dessa uppgifter finner du på typskylten.

Varning

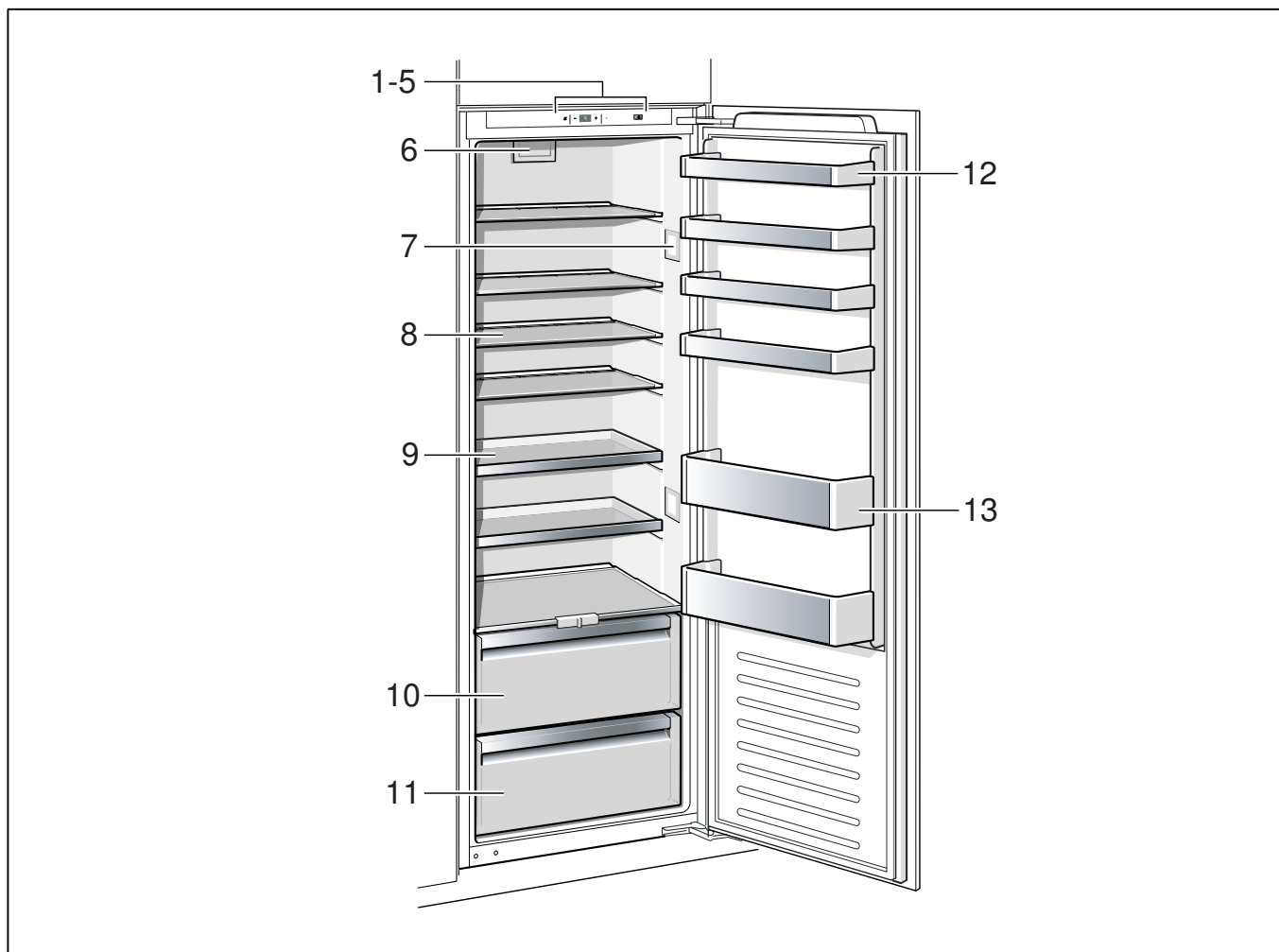
Skåpet får under inga omständigheter anslutas till elektroniska energisparkontakter. Sinus- och nätstyrda växelriktare kan användas till våra produkter. Nätstyrda växelriktare används i solcellsanläggningar som ansluts direkt till det allmänna elnätet. Vid fristående lösningar (t.ex. fartyg eller fritidshus), som inte har någon direkt anslutning till det allmänna elnätet, måste en sinusstörd växelriktare användas.

Översiktsbild

Denna bruksanvisning gäller för flera modeller.

De olika modellernas inredning/utrustning kan variera.

Avvikelser från bilderna kan förekomma.



1-5 Manöverpanel

6 Fläkt

7 Belysning

8 Glashylla i kylutrymmet

9 Utdragbar glashylla

10 Grönsakslåda med fuktighetsreglage

11 Grönsakslåda

12 Dörrfack

13 Hylla för stora flaskor

Manöverpanel



1 Till/från-knapp ①

Med denna knapp sätter man igång och stänger av hela skåpet.

2 Snabbknapp kylutrymme *

Används för att slå på och stänga av snabbkylningen (se kapitlet "Snabbkylning").

3 Temperaturinställningsknappar kylutrymme +/-

Med dessa knappar ställs in temperaturen i kylutrymmet.

4 Temperaturindikator kylutrymme

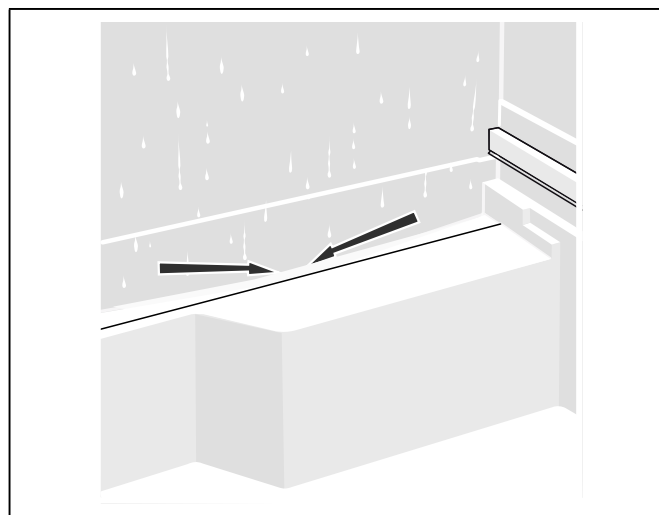
Siffrorna motsvara de inställda kylrumstemperaturerna i °C.

5 Larmknapp 🔕

Används för att stänga av varningssignalen (se kapitlet "Larmfunktion").

Råd beträffande driften

- Det kan dröja flera timmar innan den inställda temperaturen uppnås efter det att apparaten satts igång. Lägg inga matvaror i apparaten innan dess.
- Vattendroppar och frost kan bildas på kylutrymmets bakre vägg när kylmaskinen är igång. Detta är funktionsbetingat. Det är inte nödvändigt att skrapa bort frostsikten eller torka bort vattendropparna. Bakre väggen avfrostar automatiskt. Smältvattnet fångas upp i smältvattenrännan, leds till kylmaskinen och avdunstar där.



Slå på apparaten

Slå på apparaten med På/Av-knappen ① .

Temperaturindikatorn visar den inställda temperaturen.

Apparaten börjar kylas. Belysningen är på när dörren är öppen.

Från fabriken rekommenderar vi en inställning om +4 °C i kylutrymmet.

Förvara ömtåliga matvaror inte varmare än +4 °C.

Ställa in temperaturen

Temperaturen kan ställas in från +2 °C till +8 °C.

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen "+/-", tills önskad temperatur i kylutrymmet är inställd.

Det senast inställda värdet lagras. Den inställda temperaturen visas i temperaturindikatorn kylutrymme.

Larmfunktion

Dörrlarm

Dörrlarmet (ihållande signal) slås på när skåpdörren varit öppen längre än två minuter. Genom att stänga dörren stängs varningssignalen åter av.

Stänga av larmet

Tryck på "alarm"-knappen  för att stänga av varningssignalen.

Nettovolym

Uppgifterna om nettovolym finns på typskylten till skåpet (se bild i kapitlet "Service").

Kylutrymme

Kylskåpet är den idealiska förvaringsplatsen för kött, korv, fisk, mejeriprodukter, ägg, färdiglagad mat och bakverk.

Att tänka på när man lägger in varor

- Lägg in färska, oskadade matvaror. På så sätt kvalitet och färskhet bevaras längre.
- Beakta tillverkarens bäst-före-datum eller förbrukningsdatum när det gäller färdigvaror och förpackningar.
- För att bevara arom, färg och färskhet lägg in matvaror väl förpackat eller täckt. Därigenom undvikas smaköverföringar och missfärgning av plastdetaljer i kylutrymmet.
- Låt varma maträtter och drycker svalna först innan du sätter dem i apparaten.

Obs

Undvik kontakt mellan matvaror och bakre vägg. Luftcirkulationen kan annars hämmas. Matvaror eller förpackningar kan frysa fast i bakre väggen.

Observera temperaturzonerna i kylutrymmet

På grund av luftcirkulationen uppstår zoner med olika temperatur i kylutrymmet:

- Kallaste zonen finns mellan pilen som är inpräglad på sidan och den underliggande glashyllan.

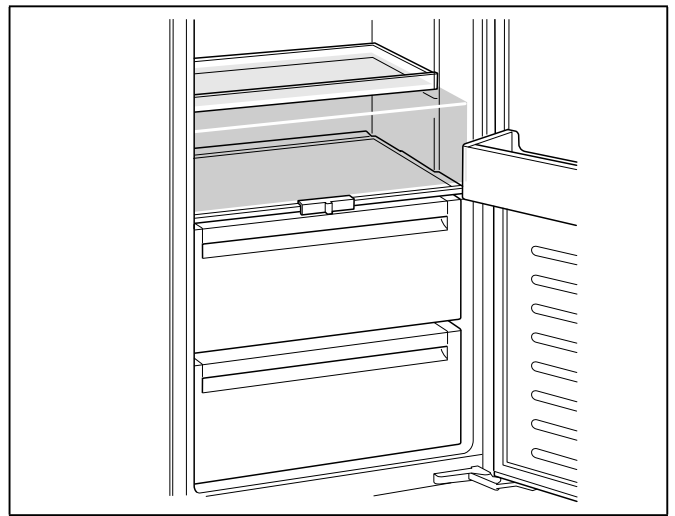
Obs

Förvara i den kallaste zonen ömtåliga matvaror (t.ex. fisk, korv, kött).

- Varmaste zonen är högst upp i dörren och i nedre grönsakslådan.

Obs

Förvara t.ex. hårda ostar och smör högst upp i dörren. Osten kan på så sätt vidare utveckla sin arom, smöret förblir bredbart.

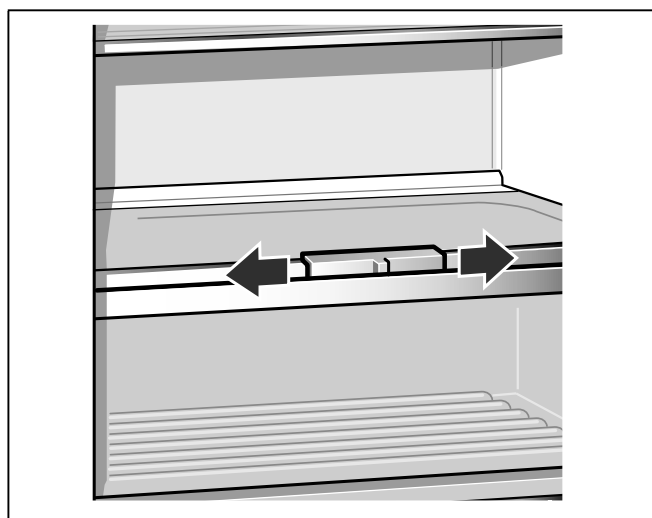


Grönsakslåda med fuktighetsreglage

Grönsakslådan är den optimala förvaringsplatsen för färsk frukt och grönsaker. Via ett fuktighetsreglage och en speciell tätning kan luftfuktigheten i grönsakslådan anpassas. På så sätt kan färsk frukt och grönsaker förvaras upp till två gånger så länge som vid konventionell förvaring.

Du kan ställa in luftfuktigheten i grönsakslådan allt efter typ och mängd av vara som läggs in:

- övervägande frukt liksom vid högre belastning – lägre luftfuktighet
- övervägande grönsaker liksom vid blandad belastning eller mindre belastning – högre luftfuktighet



Obs

- Frukt (t.ex. ananas, bananer, papayas och citrusfrukter) och grönsaker (t.ex. aubergine, gurka, zucchini, paprika, tomat och potatis) som är känsliga för kyla bör för optimal kvalitet och arom förvaras utanför kylskåpet vid temperaturer om ca +8 °C till +12 °C.
- Beroende på mängden och typ av vara som förvaras kan det bildas kondensvatten i grönsakslådan. Avlägsna kondensvattnet med en torr trasa och anpassa luftfuktigheten i grönsakslådan via fuktighetsreglaget.

Snabbkylning

Vid snabbkylning kyla kylutrymmet ner så kallt som möjligt under ca 15 timmar. Därefter ställs automatiskt om till den temperatur som var inställd före snabbkylningen.

Slå på snabbkylning t.ex.

- innan stora mängder matvaror läggs in.
- för snabbkylning av drycker.

Obs

Om snabbkylningen är påslagen kan det leda till högre driftsljud.

Slå på och stänga av

Tryck på snabbknappen kylutrymme *.

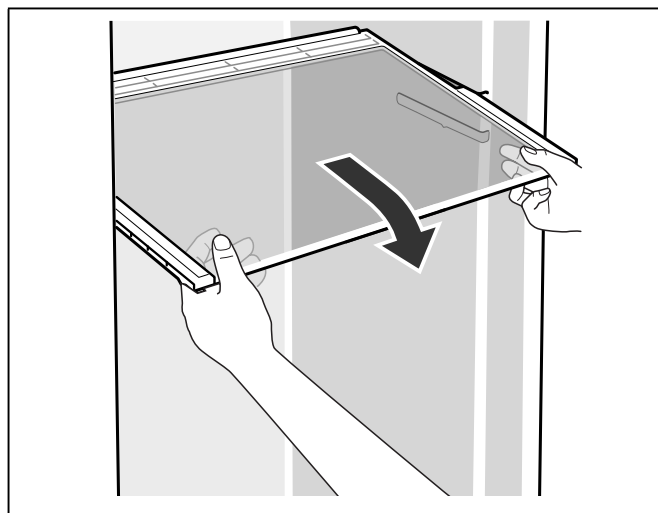
Knappen lyser, när snabbkylning är påslagen.

Inredning

(endast vissa modeller)

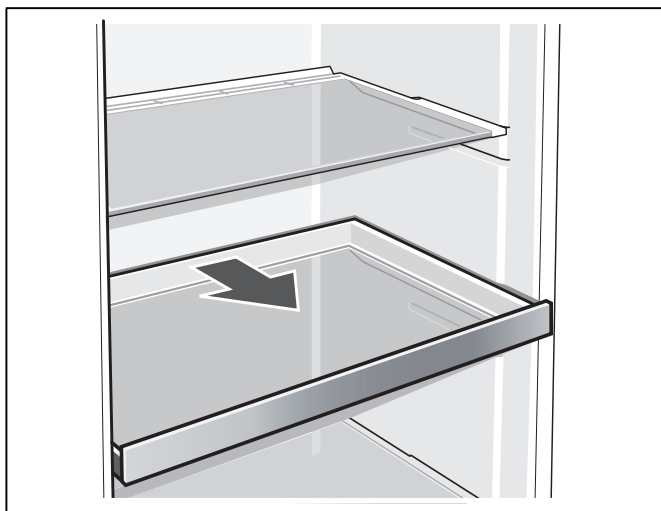
Glashyllor

Man kan flytta hyllorna inuti skåpet allt efter behov: Lyft hyllan, dra framåt, sänk den och sväng den åt sidan.



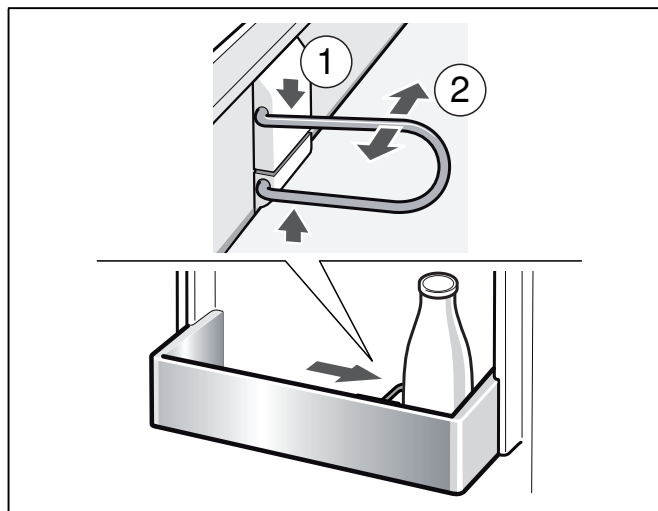
Utdragbar glashylla

För bättre översikt över matvarorna kan du dra ut den utdragbara glashyllan.



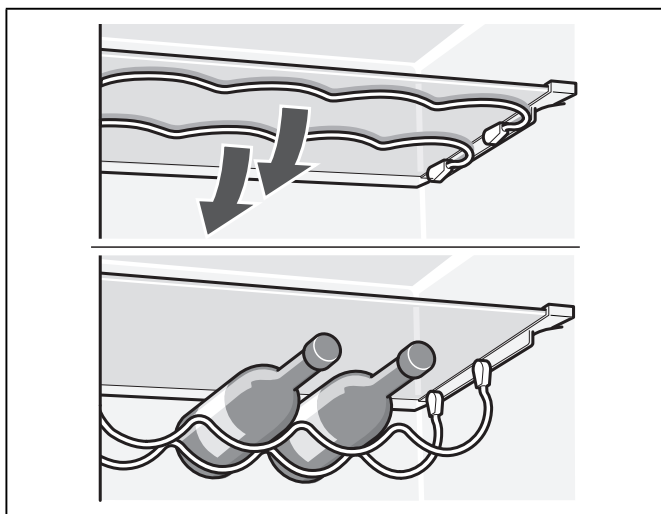
Flaskhållare

Flaskhållaren hindrar att flaskor ramlar omkull när man öppnar och stänger dörren.



Vin- och champagnehylla

I vin- och champagnehyllan kan du placera flaskor säkert. Behöver du platsen för andra matvaror, kan du fälla upp metallbygeln.



Klistermärke "OK"

(endast vissa modeller)

Med temperaturkontrollen "OK" kan temperaturer under +4 °C fås fram. Ställ in temperaturen stegvis kallare om inte klistermärket visar "OK".

Obs

När skåpet tas i drift kan det dröja upp till 12 timmar innan temperaturen uppnås.



Korrekt inställning

Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

Stänga av apparaten

Tryck på På/Av-knappen ①.

Temperaturindikatorn slocknar och kylmaskinen stängs av.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stänga av skåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Rengör skåpet.
4. Låt skåpsdörren vara öppen.

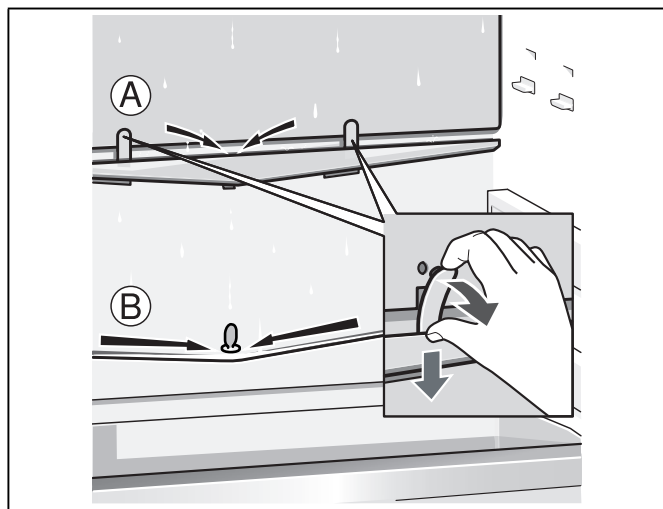
Avfrostning

Kylutrymme

När apparaten är i drift bildas smältvattendroppar eller frost på kylutrymmets bakre vägg. Eftersom den bakre väggen avfrostas automatiskt, är det inte nödvändigt att avlägsna frosten eller smältvattendropparna. Smältvattnet rinner genom smältvattenrännan och avloppshålet till avdunstningsskålen där det avdunstar.

Obs

Smältvattenrännan och avloppshålen bör alltid hållas rena så att smältvattnet kan rinna ut.



Rengöring och skötsel

⚠ Se upp

- Använd inga sand-, klor- eller syrehaltiga puts- eller lösningsmedel.
- Använd inga skurande eller repande svampar. På de metalliska ytorna kan det uppstå korrosion.
- Diska aldrig hyllor och lådor i diskmaskinen. Delarna kan deformeras!

Agera på följande sätt:

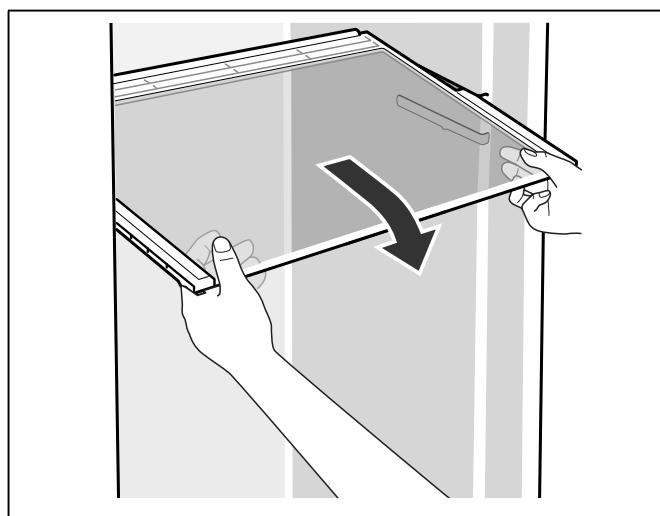
1. Stäng av apparaten före rengöringen.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen!
3. Ta ut matvarorna och förvara dem på kall plats. Lägg kylklampen (om sådan finns) ovanpå matvarorna.
4. Vänta tills frostsiktet har smält bort.
5. Rengör apparaten med en mjuk trasa, ljummet vatten och lite pH-neutralt rengöringsmedel. Rengöringsvattnet får inte komma in i belysningen eller till avdunstningsområdet via avloppshålet.
6. Rengör dörrens tätningslistan endast med klart vatten och torka den därefter ordentligt torrt.
7. Efter rengöringen: Anslut och slå på apparaten igen.
8. Lägg åter in matvarorna.

Skåpets interiör

Alla flyttbara delar kan tas ut ur skåpet för rengöring.

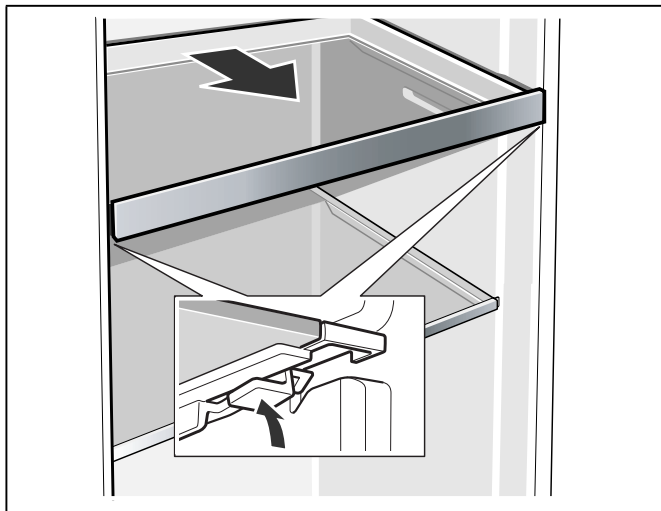
Ta ut glashyllorna

För att göra detta, dra ut hyllan, lyft i framkanten och ta ut den.



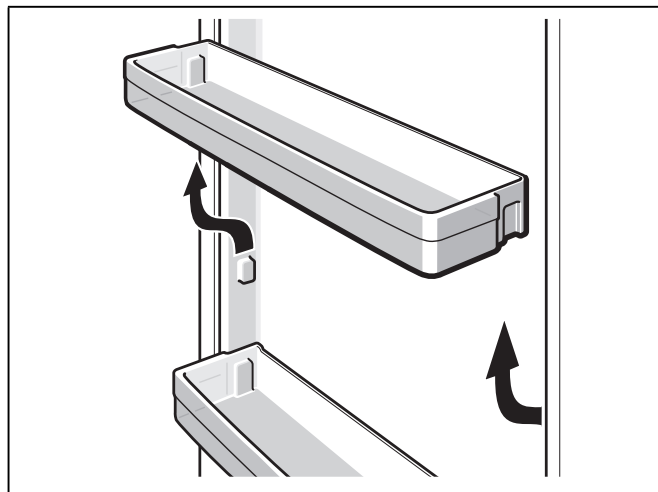
Ta ut utdragbar glashylla

Håll spakarna på undersidan på båda sidorna intryckt, dra glashyllan framåt, lyft och sväng den ut åt sidan.



Ta ut facken i dörren

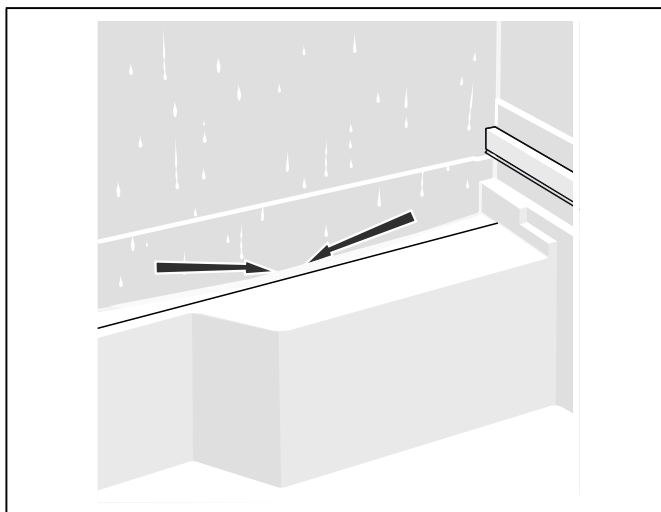
Lyft facken uppåt och ta ut dem.



Smältvattenränna

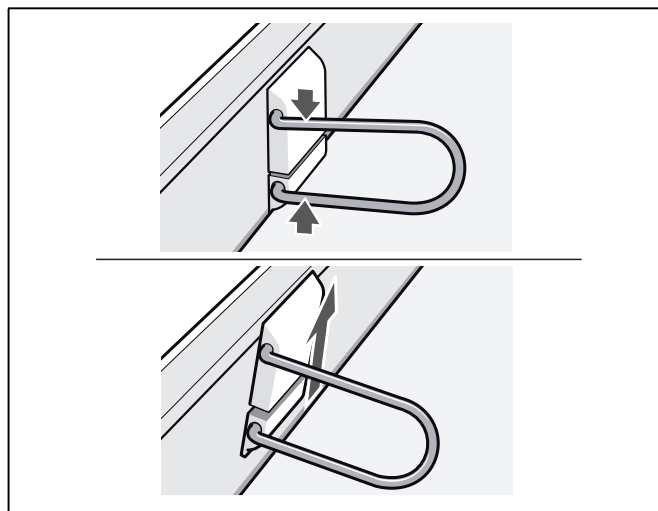
För att man ska kunna rengöra smältvattenrännan måste utdragslådan tas ut.

Rengör regelbundet smältvattenrännan och avloppshålet med en bomullstopp eller liknande så att smältvattnet kan rinna ut.



Ta ut flaskhållaren

Trycka ihop flaskhållaren och ta ut den.

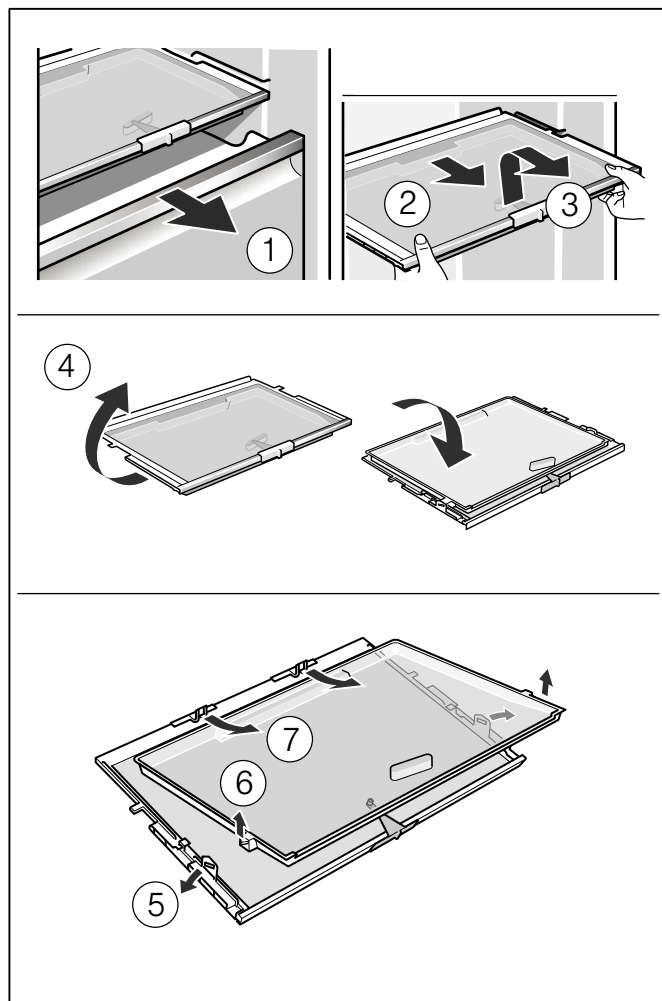


Ta ut glashyllan ovanför grönsakslådan

Du kan ta ut och demontera glashyllan för rengöring.

Obs

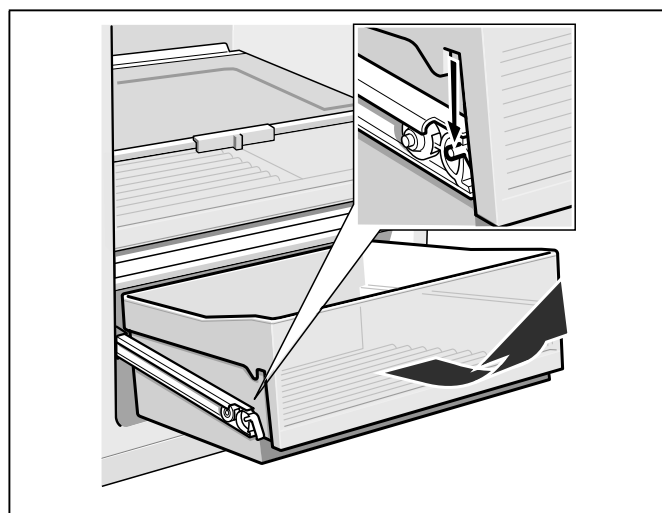
Dra ut grönsakslådan innan glashyllan tas ut.



Ta ut lådan

Dra lådan helt ut och lyft den ur från hållaren.

Sätt tillbaka lådan genom att lägga den på utdragsskenorna och skjut in den i skåpet. Lådan snäpper fast då man trycker ned den.



Lukter

Om du tar reda på illa lukter:

1. Stäng av apparaten med På/Av-knappen ①.
2. Ta ut alla matvaror ur apparaten.
3. Rengör innerutrymmet (se kapitlet "Rengöring och skötsel").
4. Rengör alla förpackningar.
5. Förpacka starkt luktande matvaror lufttätt för att förhindra uppkomsten av dålig lukt.
6. Slå på apparaten igen.
7. Lägg in matvarorna.
8. Kontrollera efter 24 timmar om det börjat lukta igen.

Belysning (LED)

Ditt skåp är utrustat med en underhållsfri LED.

Reparationer av denna belysning får endast utföras av Service eller av auktoriserad fackman.

Så här kan du spara energi

- Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (t.ex. element, spis). Använd vid behov en isolerande skiva.
- Välj nischdjup 560 mm. Ett mindre nischdjup leder till högre energiförbrukning.
- Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet.
- Lägg djupfrysta varor som ska tina i kylutrymmet för att på så sätt få nytta av kylan för kylning av matvaror.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt.
- Rengör ibland skåpets baksida för att undvika förhöjd strömförbrukning.
- Hur inredningsdetaljerna anordnas har inget inflytande på apparatens energiupptagningen.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud

Motorer går (t. ex. kylaggregat, fläkt).

Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud

Kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud

Motor, omkopplare eller magnetventil slår på/av.

Undvika ljudstörningar

Apparaten står ojämnt

Rikta upp skåpet med hjälp av ett vattenpass. Lägg något under om det är nödvändigt.

Fack eller avställningsytor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

Flaskor eller kärl inuti skåpet står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan åtgärda

Innan du kontaktar Service.

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad.

Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen avviker kraftigt från den inställda.		I några fall räcker det att stänga av skåpet i 5 minuter. Om det är för varmt, prova efter några timmar om en temperturanpassning skett. Om det är för kallt, kontrollera temperaturen igen nästa dag.
Ingen information i teckenfönstret.	Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickproppen sitter inte fast i vägguttaget.	Anslut nätkontakten. Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.
Belysningen fungerar inte.	LED-belysningen är defekt.	Se kapitlet "Belysning (LED)".
	Skåpet har varit öppet för länge. Belysningen stängs av efter ca 10 minuter.	Efter att skåpet stängts och öppnats är belysningen åter på.
Golvet i kylutrymmet är fuktigt.	Smältvattenrännan eller avloppshålet är igentäppta.	Rengör smältvattenrännan och dräneringshålet (se avsnittet "Rengöring och skötsel").
I kylutrymmet är det för kallt.	För låg temperatur inställd.	Ställ in högre temperatur.
Kompressorn arbetar allt oftare och längre.	Skåpet har öppnats ofta.	Öppna inte skåpet i onödan.
	Ventilationsgallren är övertäckta.	Avlägsna hindren.
	Lägg in större mängder matvaror.	Slå på snabbkylning (se kapitlet Snabbkylning)
Skåpet kyler inte, temperaturindikator och belysning lyser.	Utställningsmod är påslagen.	Starta självtest för kyl/frys (se kapitlet "Självtest för kyl/frys").
		När programmet är slut övergår skåpet till normaldrift.

Skåpets självtest

Skåpet har ett automatiskt självtestprogram som visar på felkällor som endast kan åtgärdas av Service.

Starta skåpets självtestprogram

1. Stäng av skåpet med till-/från-knappen ① och vänta 5 minuter.
2. Starta skåpet med till-/från-knappen ①.
3. Håll inom de första 10 sekunderna snabbknappen Kylutrymme * intryckt i 3 - 5 sekunder tills en ljudsignal hörs.
Självtestprogrammet startar. Under självtestet hörs då och då en lång ljudsignal.

Om du efter att självtestet har slutförts hör 2 ljudsignaler och den inställda temperaturen visas fungerar skåpet rätt.

Om du efter att självtestet har slutförts hör 5 ljudsignaler och snabbknappen Kylutrymme * blinkar i 10 sekunder finns det ett fel. Kontakta kundtjänsten.

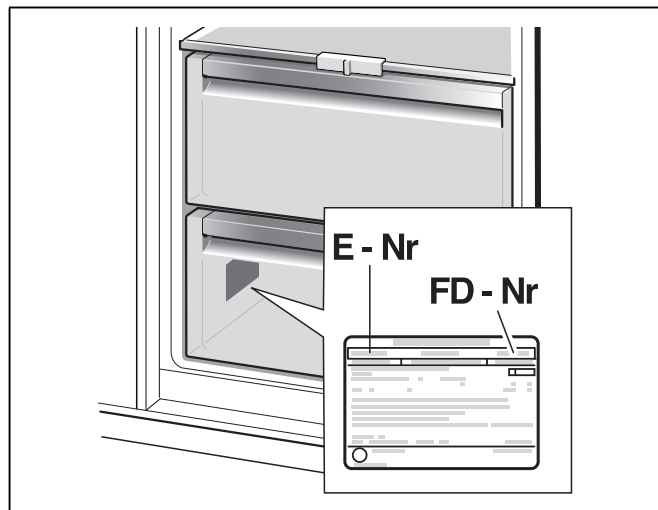
Avsluta skåpets självtest

När programmet är slut övergår skåpet till normaldrift.

Service

Närmaste kundtjänstcentret hittar du i telefonkatalogen eller i förteckningen över kundtjänstställen. Vid kontakt med kundtjänst uppge alltid apparatens typnummer (E-Nr.) och tillverkningsnummer (FD-Nr.).

Dessa uppgifter hittar du på typskylten.



Var snäll och hjälp oss att undvika onödiga framkörningar genom att uppge typnummer och tillverkningsnummer. På så sätt slipper du därmed förbundna extrakostnader.

Reparationsuppdrag och råd vid fel

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

S 08 734 1370 local rate

fi Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet ja varoitukset	51
Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön	51
Tekninen turvallisuus	51
Käytön aikana	52
Lapsia koskevat varoitukset	52
Yleisiä määräyksiä	52
Kierrätysohjeet	53
🔄 Pakkausmateriaalin hävittäminen	53
🔄 Käytöstä poistetun laitteen kierrätysohjeet	53
Toimituskokonaisuus	53
Sijoitushuoneen lämpötila, ilmankierto ja asennustilan syvyys	53
Sijoitushuoneen lämpötila	53
Ilmankierto	54
Asennustilan syvyys	54
Sijoituspaikka	54
Laitteen sähköliitäntä	54
Sähköliitäntä	54
Tutustuminen laitteeseen	55
Ohjaustaulu	56
Laitteen kytkeminen toimintaan	56
Käyttöä koskevia huomautuksia	56
Lämpötilan säätö	57
Hälytystoiminto	57
Ovihälytys	57
Hälytyksen poiskytkentä	57
Käyttötilavuus	57
Jääkaappiosa	57
Säilytysohjeita	57
Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet	57
Vihanneslaatikko, jonka ilmankosteutta voidaan säätää	58
Pikajäähdytys	58
Päälle- ja poiskytkentä	58
Varustelu	58
Lasihyllyt	58
Ulosvedettävä lasihyllä	59
Viini- ja samppanjapulloteline	59
Pullonpidike	59

Tarra »OK«	59
Laitteen kytkeminen pois toiminnasta ja väliaikainen käytöstä poisto	60
Laitteen kytkeminen pois toiminnasta	60
Laitteen kytkeminen pois toiminnasta väliaikaisesti	60
Sulatus	60
Jääkaappiosa	60
Laitteen puhdistus	60
Varustelu	60
Hajuhaitat	62
Valaisin (LED)	63
Näin voit säästää energiaa	63
Käyntiäänet	63
Normaalit toimintaan kuuluvat äänet	63
Tavallisuudesta poikkeavat äänet, jotka voit poistaa helposti itse	63
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	64
Laitteen suorittama automaattinen testaus	65
Testauksen käynnistys	65
Testauksen päättäminen	65
Huoltopalvelu	65
Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa	65

Turvallisuusohjeet ja varoitukset

Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön

Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti! Niissä on tärkeitä laitteen asennukseen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita.

Valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöohjeen varoituksia ja ohjeita ei noudateta. Säilytä kaikki ohjeet huolellisesti ja muista antaa ne myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Tekninen turvallisuus

Laitteen jäähdytyskoneisto sisältää jonkin verran ympäristöystävällistä mutta herkästi syttyvää kylmäainetta R600a. Varo vaurioittamasta jäähdytyskierron putkia kuljetuksen ja asennuksen aikana. Ulosroisku kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja tai syttyä tuleen.

Vauriotapauksessa

- vältä avotulta ja sytytysläheteitä laitteen lähellä,
- tuuleta huonetta hyvin muutaman minuutin ajan,
- kytke laite pois toiminnasta ja irrota verkkopistoke pistorasiasta,
- ota yhteys huoltopalveluun.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, johon laite sijoitetaan. Jos kylmälaite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, saattaa vuototapauksessa syntyä herkästi syttyvää kaasu-ilmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä.

Jos laitteen verkkoliitäntäjohto vioittuu, sen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavat asennusoikeudet omaava henkilö. Väärin tehdyistä asennuksista ja korjauksista saattaa käyttäjälle aiheutua vakavia turvallisuusriskejä.

Korjaukset saa suorittaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavat asennusoikeudet omaava henkilö.

Käytä ainoastaan valmistajan alkuperäisosia. Valmistaja takaa, että turvallisuusvaatimukset on täytetty, vain käytettäessä alkuperäisosia.

Verkkoliitäntäjohdon jatkojohdon saa hankkia vain valtuutetusta huoltopalvelusta.

Käytön aikana

- Älä käytä kylmälaitteen sisällä sähkölaitteita (esim. lämmittimiä, sähkökäyttöisiä jääpalakoneita). Räjähdysvaara!
- Älä käytä höyrypesureita laitteen sulattamiseen tai puhdistamiseen. Höyryä voi päästä sähkölaitteisiin, jolloin seurauksena saattaa olla oikosulku. Sähköiskun vaara!
- Älä käytä teräväpäisiä tai -reunaisia esineitä huurteen ja jään poistamiseen. Kylmäaineputket saattavat tällöin vaurioitua. Ulosroiskuva kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja tai syttyä tuleen.
- Älä säilytä kylmälaitteessa räjähdysalttiita aineita (esim. suihkepulloja). Räjähdysvaara!
- Älä astu jalustan, ulosvedettävien osien, ovien jne. päälle äläkä nojaa niihin.
- **Näin vältät lapsiin ja apua tarvitseviin henkilöihin kohdistuvat riskit:**
Vaaroille alttiina ovat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, henkiset tai aistinvaraiset ominaisuudet tai kokemus ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti.
Varmista, että lapset tai tällaiset henkilöt tiedostavat laitteesta aiheutuvat vaarat. Lapset ja tällaiset henkilöt eivät saa käyttää laitetta ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa tai opastusta.
Anna vain 8-vuotiaiden tai sitä vanhempien lasten käyttää laitetta. Valvo lapsia laitteen puhdistuksen ja huoltotoimenpiteiden aikana.
Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kun sulatat tai puhdistat kylmälaitteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä. Irrota pistotulppa pistorasiasta vain pistotulpasta kiinni pitäen, älä vedä liitäntäjohdosta.

- Säilytä pulloja, joissa on korkeaprosenttista alkoholia, vain pystyasennossa ja tiiviisti suljettuna.
- Varo ettei muoviosiin ja ovitiivisteeseen pääse öljyä ja rasvaa. Muoviosat ja ovitiiviste saattavat silloin haurastua.
- Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen.

Lapsia koskevat varoitukset

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Kartonki ja muovi saattavat aiheuttaa väärinkäytettynä tukehtumisvaaran!
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaitteella!
- Kun kylmälaite on lukollinen: säilytä avainta poissa lasten ulottuvilta!

Yleisiä määräyksiä

Laite soveltuu elintarvikkeiden kylmäsäilytykseen.

Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-direktiivin 2004/108/EC mukaisesti.

Laitteen jäähdytyskierron tiiviys on testattu.

Tämä tuote täyttää sähkölaitteille annettujen turvallisuusmääräysten vaatimukset (EN 60335-2-24).

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Kierrätysohjeet

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan ja kaupungin jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Käytöstä poistetun laitteen kierrätysohjeet

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Varoitus

Kun poistat vanhan laitteen käytöstä

1. Irrota pistotulppa pistorasiasta.
2. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistotulppineen.
3. Jätä kaappiin hyllyt ja laatikot, näin lasten on vaikeampi päästä sisälle kaappiin!
4. Älä anna lasten leikkiä käytöstä poistetulla laitteella. Tukehtumisvaara!

Kylmälaitteiden jäädytyskoneisto, ja eristeet on hävitettävä asianmukaisesti. Huolehdi siitä, että laitteen putket eivät vaurioidu matkalla jätehuoltopisteeseen.

Toimituskokonaisuus

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkista ettei niissä ole kuljetusvaurioita.

Ota tarvittaessa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hankit laitteen, tai asiakaspalveluumme.

Toimitus koostuu seuraavista osista:

- Kalusteisiin sijoitettava laite
- Varustelu (mallikohtainen)
- Asennustarvikepussi
- Käyttöohje
- Asennusohjeet
- Huoltovihko
- Takuukortti
- Tietoa energiankulutuksesta ja äänitasosta

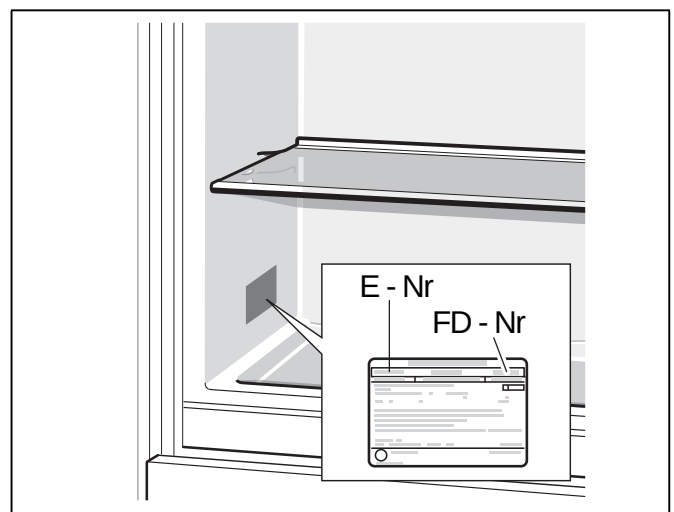
Sijoitushuoneen lämpötila, ilmankierto ja asennustilan syvyys

Sijoitushuoneen lämpötila

Kylmälaite on suunniteltu määrätyle ilmastoluokalle. Ilmastoluokan mukaan vaihdellen laitetta voi käyttää paikoissa, joiden lämpötila on seuraava.

Ilmastoluokka	Sallittu huonelämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

Laitteen ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen.



Huomautus

Kylmälaite toimii tehokkaasti noudatettaessa ilmoitetun ilmastoluokan lämpötilarajoja. Mikäli laitetta, jonka ilmastoluokka on SN, käytetään alhaisemmissa lämpötiloissa, niin laitteen vahingoittuminen voidaan poissulkea +5 °C lämpötilaan asti.

Ilmankierto

Kylmälaitteen takana oleva ilma lämpenee jäähdytyskoneiston ollessa toiminnassa. Lämpimän ilman on päästävä poistumaan esteettä. Muutoin jäähdytyskoneisto käy suurella teholla ja sähkönkulutus lisääntyy. Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen!

Asennustilan syvyys

Kylmälaitteen asennustilan syvyys suositus on 560 mm. Jos asennustilan syvyys on pienempi – vähintään 550 mm – energiankulutus lisääntyy jonkin verran.

Sijoituspaikka

Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Sijoituspaikka ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden, kuten liedon, lämpöpattereiden tms. välittömässä läheisyydessä. Jos laitteen sijoittamista lämpölähteiden viereen ei voi välttää, käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä:

- 3 cm sähkö tai kaasuliesiin.
- 30 cm öljy- tai hiililämmitteeseen uuniin.

Laitteen sähköliitäntä

Kun laite on asennettu paikalleen, odota vähintään tunti, ennen kuin kytket sen toimintaan. Mikäli kylmälaite on ollut jossain kuljetusvaiheessa vaaka-asennossa, on kompressorissa olevaa öljyä saattanut päästä jäähdytysjärjestelmään.

Puhdista laite sisältä ennen sen ottamista käyttöön ensimmäistä kertaa (katso kappale Laitteen puhdistus).

Sähköliitäntä

Pistorasian tulee sijaita lähellä laitetta ja siihen tulee päästä helposti käsiksi myös laitteen asennuksen jälkeen.

Laite täyttää suojausluokan I vaatimukset. Laitteen saa liittää 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun, suojajohtimella varustetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10–16 A sulakkeella.

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava, onko sähköverkon jännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Nämä tiedot löydät tyyppikilvestä.

Varoitus

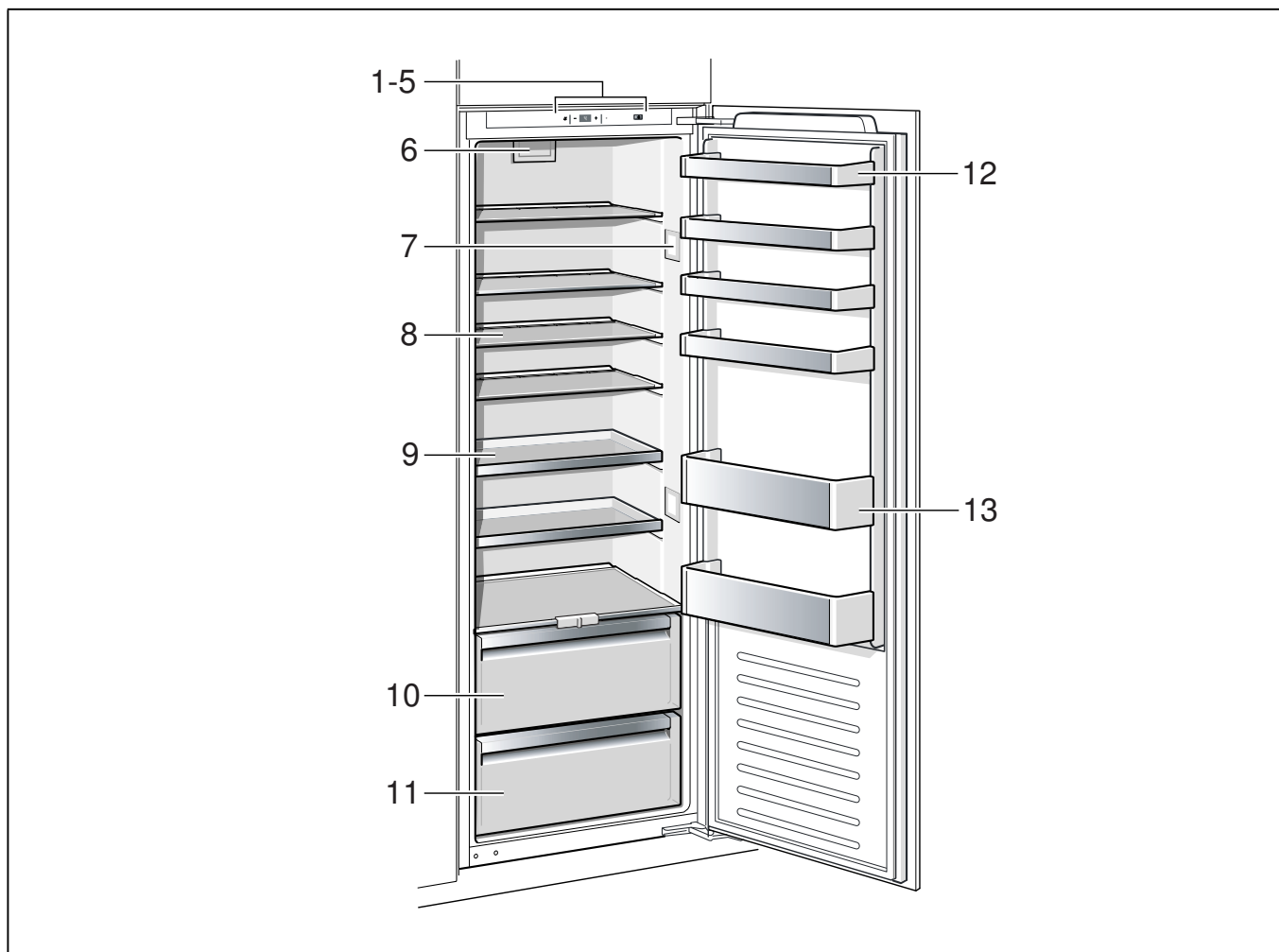
Laitetta ei saa missään tapauksessa liittää elektroniseen energiansäästöpiistokkeeseen. Laitteen käyttö on mahdollista verkko- ja siniaaltoinvertterillä. Kun kyseessä ovat aurinkosähkölaitteet, jotka kytketään suoraan yleiseen sähköverkkoon, käytetään verkkoinvertteriä. Kun kytkentä yleiseen sähköverkkoon ei ole mahdollista (esim. veneessä tai mökillä), tulee käyttää siniaaltoinvertteriä.

Tutustuminen laitteeseen

Käyttöohjeet pätevät eri malleille.

Varustelussa saattaa olla laitemallikohtaisia eroja.

Kuvissa saattaa olla laitemallikohtaisia eroja.



- 1-5 Ohjaustaulu
- 6 Puhallin
- 7 Sisävalo
- 8 Jääkaappiosan lasihylly
- 9 Ulosvedettävä lasihylly
- 10 Vihanneslaatikko, jonka ilmankosteutta voidaan säätää
- 11 Vihanneslaatikko
- 12 Ovihylly
- 13 Ovihylly suurille pulloille



1 Pälle-/pois-kytkin ①

Kytintä käytetään koko laitteen päälle- ja poiskytkemiseen.

2 Pikajäähdytyksen valitsin *

Tästä käynnistetään pikajäähdytys tai kytketään se pois toiminnasta (katso Pikajäähdytys).

3 Jääkaappiosan lämpötilavalitsimet +/-

Tästä valitaan jääkaappiosan lämpötila.

4 Jääkaappiosan lämpötilanäyttö

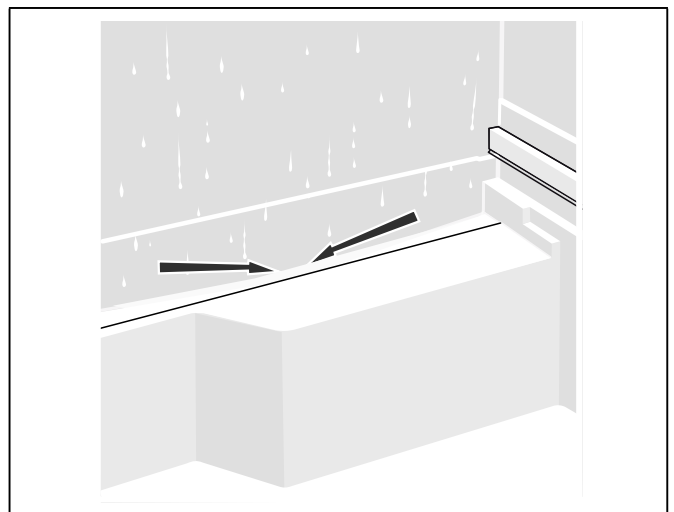
Numerot vastaavat viileäosaan säädettyä lämpötilaa Celcius-asteina (°C).

5 Hälytysäänen poistokytkin

Tästä kytketään hälytysääni pois päältä (katso kappale Hälytystoiminto).

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Kun kaappi on kytketty toimintaan, saattaa kestää monta tuntia, ennen kuin säädetty lämpötila on saavutettu.
Älä sijoita kaappiin elintarvikkeita aikaisemmin.
- Kun jäähdytyskoneisto on toiminnassa, jääkaapin takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Tämä on aivan normaalia.
Huurrekerroksen kaapiminen tai vesipisaroiden pyyhkiminen ei ole tarpeellista. Koska ne poistuvat takaseinältä automaattisesti.
Sulamisvesi kerääntyy sitä varten olevaan poistokouruun, sieltä sulamisvesi ohjataan jäähdytyskoneistolle, josta se haihtuu huoneilmaan.



Laitteen kytkeminen toimintaan

Käynnistä kylmälaite päälle/pois kytkimestä ①.

Säädetty lämpötila tulee näkyviin lämpötilanäyttöön.

Laitteen jäähdytyskoneisto käynnistyy. Sisävalo palaa oven ollessa auki.

Jääkaappiosan lämpötilan tehdassuositus on +4 °C.

Älä säilytä helposti pilaantuvia elintarvikkeita yli +4 °C lämpötiloissa.

Lämpötilan säätö

Lämpötilan voi säätää välille +2 °C – +8 °C.

Paina lämpötilavalitsinta +/- niin monta kertaa, kunnes jääkaappiosan lämpötila on haluamasi.

Viimeiseksi säädetty arvo tallentuu laitteen muistiin. Valittu lämpötila tulee näkyviin jääkaappiosan lämpötilanäyttöön.

Hälytystoiminto

Ovihälytys

Oven hälytysääni (jatkuva ääni) kytkeytyy päälle, kun kaapin ovi on auki yli kaksiminuuttia. Kun suljet oven, hälytysääni poistuu.

Hälytyksen poiskytkentä

Kytke hälytysääni pois päältä painamalla hälytysäänen poistokytkintä .

Käyttötilavuus

Käyttötilavuustiedot löydät kylmälaitteen tyyppikilvestä (katso kuva kappaleessa »Huoltopalvelu«).

Jääkaappiosa

Jääkaappiosa on ihanteellinen lihan, leikkeleiden, kalan, maitotuotteiden, kananmunien, valmiiden ruokien ja leivonnaisten säilytyspaikka.

Säilytysohjeita

- Säilytä kaapissa vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita. Näin ne säilyvät pidemmän aikaa hyvälaatuisina ja tuoreina.
- Kun ostat eineksiä ja säilykkeitä, huomioi valmistajan ilmoittama vähimmäissäilyvyysaika tai viimeinen käyttöpäivä.
- Säilytä elintarvikkeita kaapissa pakattuina tai kannellisessa astiassa, jotta niiden aromi, väri ja tuoreus säilyvät. Näin myös erilaiset maut eivät pääse sekoittumaan toisiinsa eikä jääkaappiosan muovipintojen väri muutu.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä, ennen kuin asetat ne kaappiin.

Huomautus

Varo, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää. Ilma ei silloin kierrä kaapissa tehokkaasti. Elintarvikkeet tai pakkaukset voivat jäätymä kiinni takaseinään.

Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet

Ilmankierrosta johtuen jääkaappiosassa on kylmempiä ja lämpimämpiä alueita:

- Kylmin alue on kaapin sivuseinään merkityn nuolen ja sen alapuolella olevan lasihyllyn välissä.

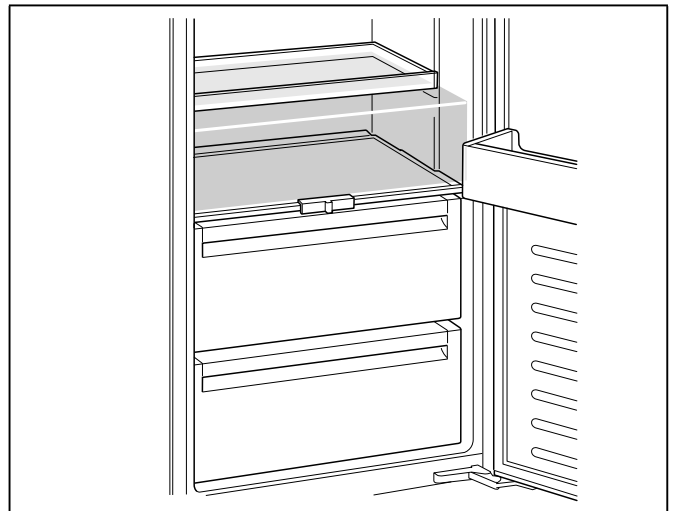
Huomautus

Säilytä siinä helposti pilaantuvia elintarvikkeita (esim. kalaa, makkaraa, lihaa).

- Lämpimin alue on ovesa aivan ylhäällä ja alemmassa vihanneslaatikossa.

Huomautus

Säilytä oven ylimmässä lokerossa esim. kovaa juustoa ja voita. Näin juuston aromi säilyy ja voi pysyy riittävän pehmeänä.

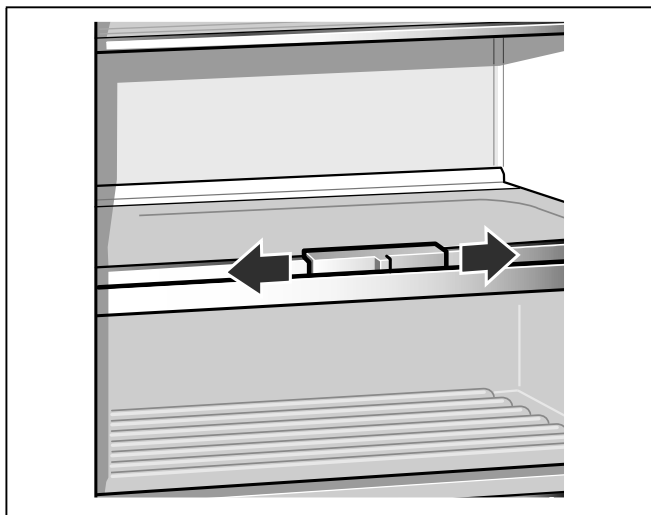


Vihanneslaatikko, jonka ilmankosteutta voidaan säätää

Tuoreet hedelmät ja kasvikset säilyvät optimaalisesti vihanneslaatikossa. Säätimen ja erikoistiivisteen avulla voit säätää vihanneslaatikon ilmankosteuden sopivaksi. Näin tuoreet hedelmät ja vihannekset säilyvät kaksi kertaa pidempään kuin perinteisessä jääkaapissa.

Voit säätää vihanneslaatikon ilmankosteuden säilytettävien tuotteiden lajin ja määrän mukaan:

- pääasiassa hedelmiä ja kun tuotteita on paljon – alhaisempi ilmankosteus
- pääasiassa vihanneksia ja erityyppisiä elintarvikkeita tai kun tuotteita on vähän – korkeampi ilmankosteus



Huomautuksia

- Kylmälle arat hedelmät (kuten ananas, banaanit, papaija ja sitruhedelmät) ja vihannekset (kuten munakoisot, kurkut, kesäkurpitsa, paprika, tomaatit ja perunat) kannattaa säilyttää jääkaapin ulkopuolella noin +8 °C – +12 °C lämpötilassa, jotta niiden laatu ja aromi säilyvät mahdollisimman hyvänä.
- Säilytettävien elintarvikkeiden ja määrän mukaan vihanneslaatikkoon saattaa muodostua kondenssivettä. Pyyhi kondenssivesi pois kuivalla pyyhkeellä ja säädä vihanneslaatikon ilmankosteus sopivaksi säätimellä.

Pikajäähdytys

Kun käynnistät pikajäähdytyksen, jääkaappiosan lämpötila laskee noin 15 tunniksi mahdollisimman alhaiseksi. Sen jälkeen lämpötilaksi vaihtuu automaattisesti sama lämpötila, joka oli valittuna ennen pikajäähdytyksen käynnistämistä.

Käynnistä pikajäähdytys, esim.:

- ennen kuin sijoitat kaappiin isompia määriä elintarvikkeita.
- juomien pitää olla nopeasti kylmiä tarjoiltavaksi.

Huomautus

Kun pikajäähdytys on käynnistetty, käyntiäänit saattavat kuulua voimakkaampina.

Päälle- ja poiskytkentä

Paina pikajäähdytyksen valitsinta *.

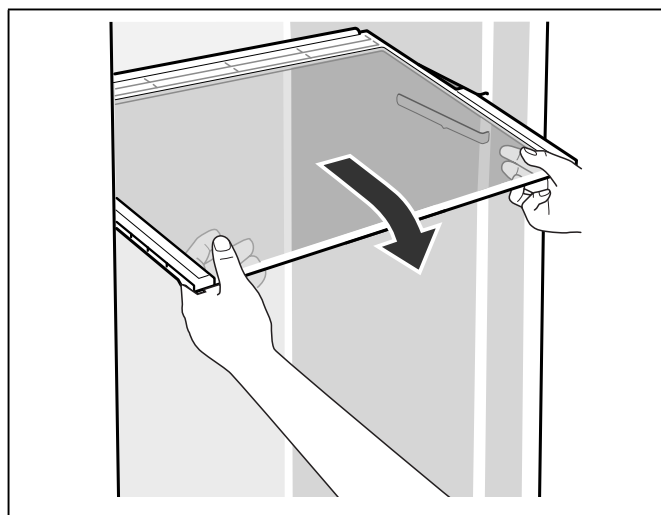
Valitsimen valo syttyy, kun pikajäähdytys käynnistyy.

Varustelu

(ei kaikissa malleissa)

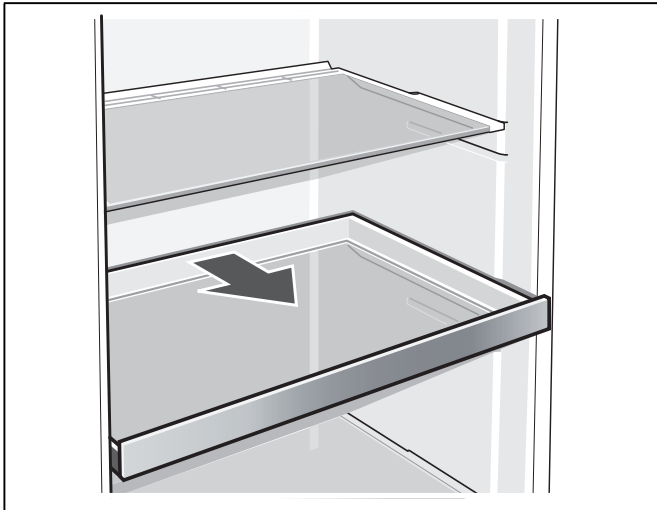
Lasihyllyt

Voit vaihtaa tarvittaessa sisätilan hyllyjen paikkaa: Nosta vähän hyllyä, vedä itseesi päin, kallista alaspäin ja poista sivukautta.



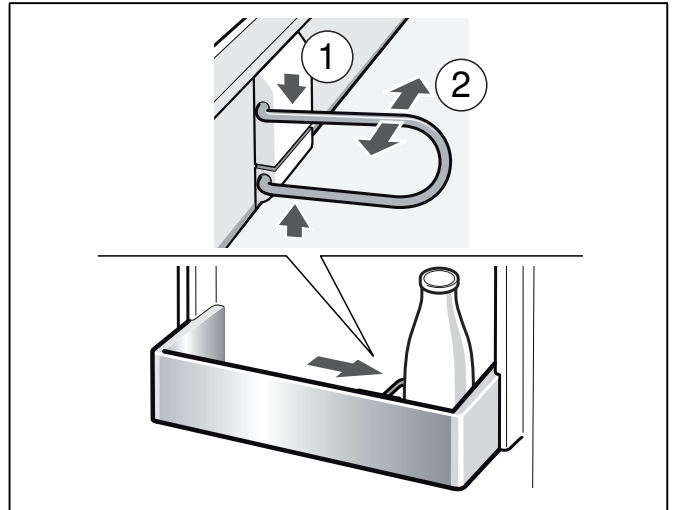
Ulosvedettävä lasihylly

Voit vetää lasihyllyä ulospäin, jolloin elintarvikkeet ovat selkeämmin esillä.



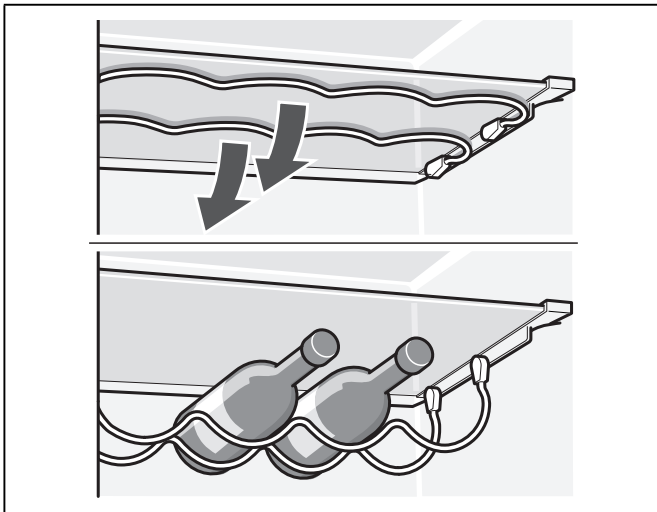
Pullonpidike

Jotta pullot eivät kaadu ovea avattaessa ja suljettaessa, voit varmistaa ne pullonpidikkeellä.



Viini- ja samppanjapulloteline

Viini- ja samppanjapullotelineessä voit säilyttää pulloja turvallisesti. Jos tarvitset tilaa muille elintarvikkeille, voit nostaa metallipidikeet ylös.



Tarra »OK«

(ei kaikissa malleissa)

»OK« lämpötilan tarkastustoiminto mittaa alle +4 °C lämpötilat. Säädä lämpötila vähitellen alhaisemmaksi, jos tarraan ei tule näkyviin teksti »OK«.

Huomautus

Kun kylmälaite otetaan käyttöön, voi kestää 12 tuntia, kunnes lämpötila on oikea.



Oikea säätö

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta ja väliaikainen käytöstä poisto

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Paina päälle-/pois-kytkintä ①.

Lämpötilanäyttö sammuu ja jäähdytyskoneisto kytkeytyy pois toiminnasta.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta väliaikaisesti

Kun laite on pitempään käyttämättä:

1. Kytke laite pois toiminnasta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti.
3. Puhdista laite.
4. Jätä kaapin ovi auki.

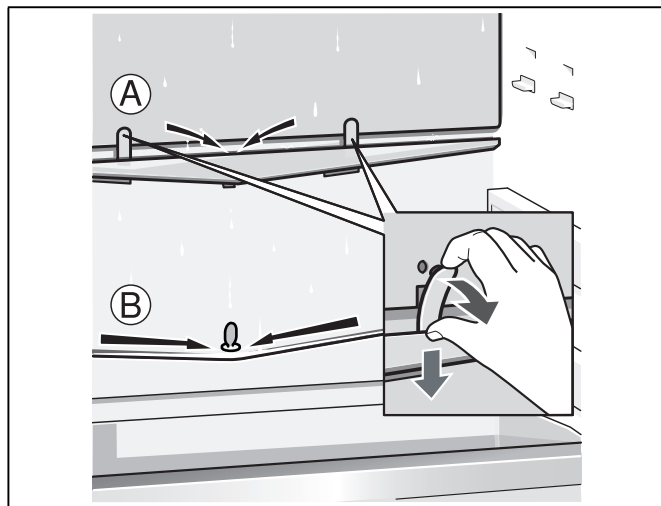
Sulatus

Jääkaappiosa

Kun laite on toiminnassa, jääkaappiosan takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Koska takaseinä sulaa automaattisesti, huurretta tai vesipisaroita ei tarvitse poistaa. Sulamisvesi ohjataan poistokourun ja poistoaukon kautta haihdutusastiaan, josta se haihtuu huoneilmaan.

Huomautus

Pidä sulamisveden poistokouru ja poistoaukko aina puhtaina, jotta sulamisvesi pystyy poistumaan esteettä.



Laitteen puhdistus

⚠ Huomio

- Älä käytä hankaavia, happamia tai klooria sisältäviä puhdistusaineita tai liuottimia.
- Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia puhdistusmenetelmiä. Metallipinnoille saattaa muodostua korroosiota.
- Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa. Osien muoto voi muuttua!

Menettele seuraavasti:

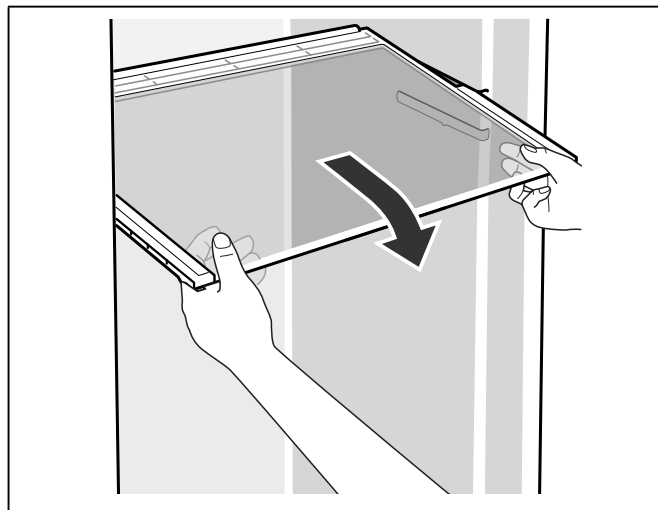
1. Kytke laite pois toiminnasta ennen puhdistamista.
2. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti!
3. Poista elintarvikkeet kaapista ja säilytä niitä viileässä paikassa. Aseta kylmävaraaja (mikäli laitteen mukana) elintarvikkeiden päälle.
4. Odota, kunnes huurrekerros on sulanut.
5. Puhdista laite pehmeällä pyyhkeellä ja haalealla vedellä, johon on lisätty vähän pH-arvoltaan neutraalia käsinpesuun tarkoitettua astianpesuainetta. Varo, ettei pesuvettä valu sisävalaisimeen tai sulamisveden poistoaukon kautta kaapin taakse.
6. Pyyhi ovitiiviste puhtaalla vedellä ja kuivaa huolella.
7. Puhdistuksen jälkeen: liitä laite takaisin verkkovirtaan ja kytke toimintaan.
8. Aseta elintarvikkeet takaisin kaappiin.

Varustelu

Voit poistaa puhdistamista varten kaikki kylmälaitteen osat, joiden paikka on muuteltavissa.

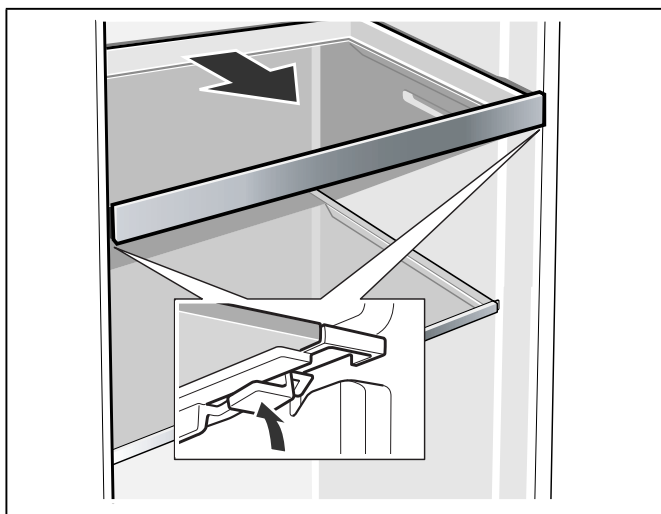
Lasihyllyjen poistaminen

Vedä hylly ulos, nosta etureunasta ja poista.



Ulosvedettävän lasihyllyn poistaminen

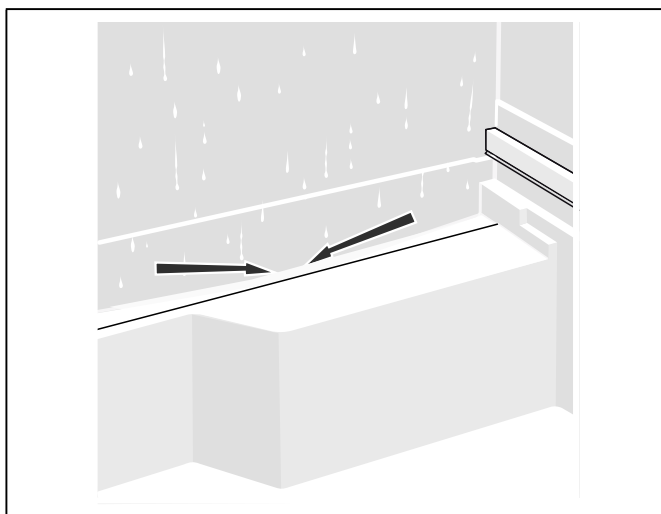
Pidä alapuolella olevat vivut painettuina kummallakin puolella, vedä lasihyllyä itseesi päin, nosta vähän hyllyä ja poista sivukautta.



Sulamisveden poistokouru

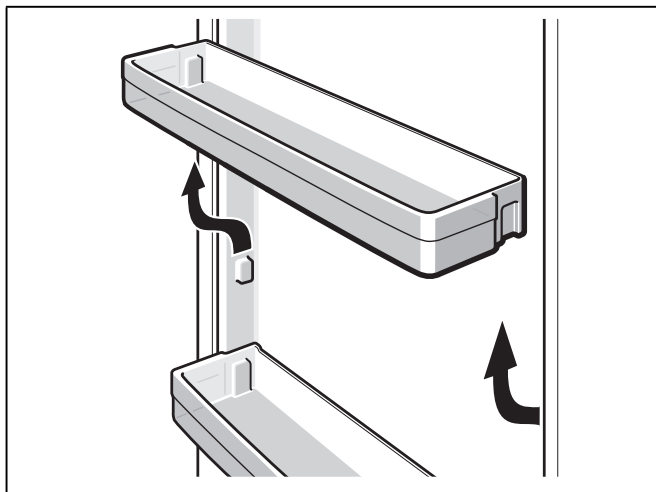
Poista vetolaatikko ennen sulamisveden poistokourun puhdistamista.

Puhdista säännöllisesti vanupuikoilla tms. sulamisveden poistokouru ja poistoaukko, jotta sulamisvesi pääsee poistumaan esteettä.



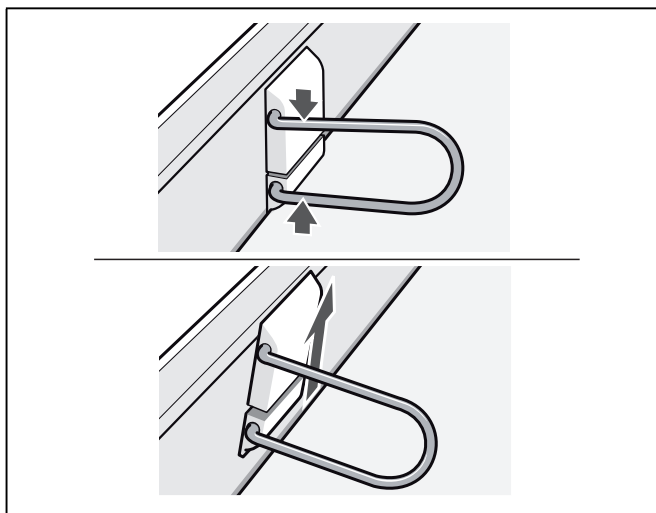
Ovihyllyjen poistaminen

Nosta hyllyjä ylöspäin ja poista.



Pullonpidikkeen poistaminen

Purista pullonpidikettä yhteen ylä- ja alapuolelta ja irrota.

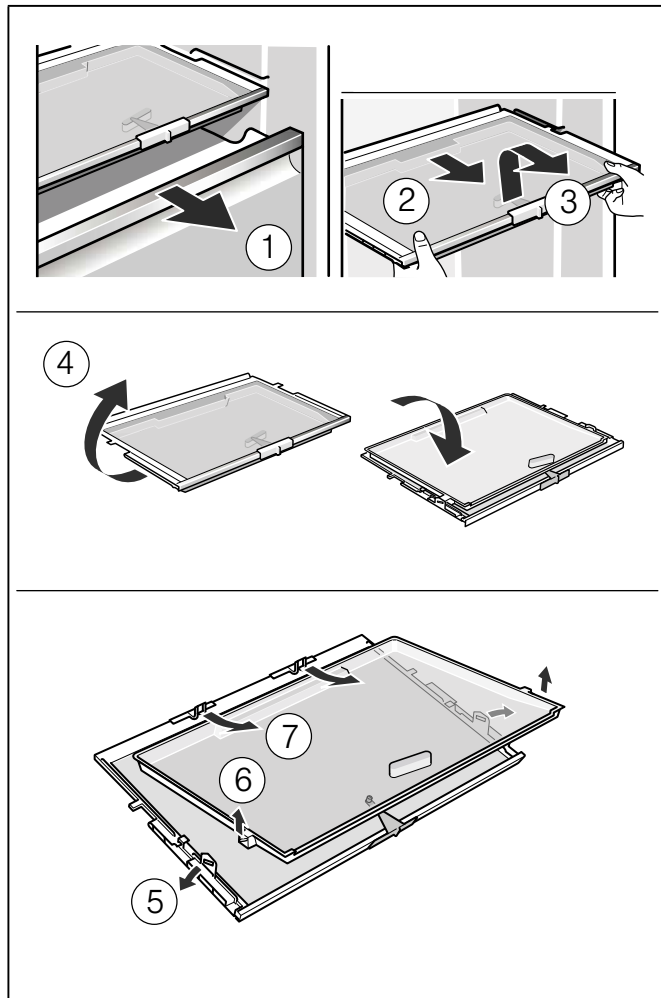


Vihanneslaatikon yläpuolella olevan lasihyllyn poistaminen

Voit poistaa lasihyllyn ja irrottaa sen osat toisistaan puhdistamista varten.

Huomautus

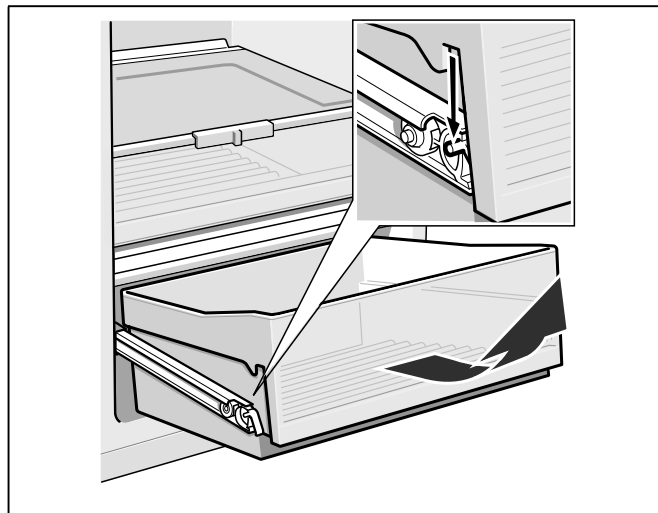
Vedä vihanneslaatikko ulos ennen lasihyllyn poistamista.



Laatikoiden poistaminen

Vedä laatikot kokonaan ulos ja nosta ylös, jotta ne irtoavat pidikkeestä.

Kun laitat laatikot takaisin kaappiin, aseta ne kannattimille ja työnnä sisään. Laatikko lukittuu paikalleen alaspainettaessa.



Hajuhaitat

Jos kaapissa on epämiellyttävä hajua:

1. Kytke kylmälaite pois toiminnasta päälle/pois-kytkimellä ①.
2. Ota kaikki elintarvikkeet pois kaapista.
3. Puhdista kaappi sisältä (katso kohta Laitteen puhdistus).
4. Puhdista kaikki pakkaukset.
5. Säilytä voimakkaantuoksuisia elintarvikkeita tiiviissä rasiassa hajun muodostumisen välttämiseksi.
6. Kytke laite toimintaan.
7. Sijoita elintarvikkeet takaisin kaappiin.
8. Tarkista vuorokauden kuluttua, onko hajua muodostunut uudelleen.

Valaisin (LED)

Kylmälaite on varustettu huoltovapaalla LED-valaisimella.

Tällaisten valaisinten korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike tai valtuutetut alan asentajat.

Näin voit säästää energiaa

- Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto! Kylmälaite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden, kuten liedon, lämmittimien tms. välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.
- Valitse asennustilan syvyudeksi 560 mm. Pienempi asennustilan syvyys lisää energiankulutusta.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kaappiin asettamista.
- Sulata pakasteet jääkaappiosassa. Näin voit käyttää pakasteista lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.
- Älä pidä kaapin ovia auki turhan kauan.
- Puhdista ajoittain laitteen takaseinä, niin välttyt lisääntyneeltä sähkönkulutukselta.
- Varusteiden sijoittelu ei vaikuta laitteen energiankulutukseen.

Käyntiäänet

Normaalit toimintaan kuuluvat äänet

Hurina

Moottorit ovat toiminnassa (esim. jäähdytyskoneisto, puhallin).

Hurina, kohina tai surin

Kylmäaine virtaa putkia pitkin.

Napsahdus

Moottori, kytkimet tai magneettiventtiilit kytkeytyvät päälle ja pois päältä.

Tavallisuudesta poikkeavat äänet, jotka voit poistaa helposti itse

Laite ei seiso suorassa

Suorista laite vesivaa'an avulla. Aseta tarvittaessa sopiva alusta kaapin alle.

Laatikot tai hyllyt heiluvat tai ovat juuttuneet kiinni

Tarkista, ovatko ulosvedettävät osat kunnolla paikoillaan. Korjaa tarvittaessa niiden asentoa.

Pullot tai astiat koskettavat toisiaan

Siirrä pullot ja astiat kauemmaksi toisistaan.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Ennenkuin soitat huoltoon:

Tarkista seuraavien ohjeiden avulla, voitko poistaa vian itse.

Kun kyseessä ovat tällaiset pienet viat, joudut maksamaan huoltomiehen käynnistä aiheutuneet kulut myös takuuaikana!

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Lämpötila poikkeaa hyvin paljon asetetusta lämpötilasta.		Joissakin tapauksissa riittää, kun kytket laitteen pois päältä 5 minuutiksi. Jos lämpötila on liian korkea, tarkista muutaman tunnin kuluttua, onko lämpötila lähentynyt asetettua lämpötilaa. Jos lämpötila on liian alhainen, tarkista lämpötila vielä kerran seuraavana päivänä.
Mikään näyttö ei pala.	Virtakatko, sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Laita pistotulppa pistorasiaan. Tarkista, onko virtaa; tarkista sulakkeet.
Sisävalo ei pala.	LED-valaisin on viallinen.	Katso kappale »Valaistus (LED)«.
	Kaapin ovi oli liian kauan auki.	Kun suljet laitteen oven ja avaat sen uudelleen, valo syttyy.
	Sisävalo sammuu noin 10 min kuluttua.	
Kaapin lattia on märkä.	Sulamisveden poistokouru ja poistoaukko ovat tukossa.	Puhdista sulamisveden poistokouru ja poistoaukko (katso Laitteen puhdistus).
Jääkaappiosassa on liian kylmää.	Lämpötila on säädetty liian alhaiseksi.	Säädä korkeampi lämpötila.
Jäähdytyskoneisto käynnistyy yhä useammin ja on pitemmän aikaa päällä.	Laitteen ovi on ollut usein auki.	Älä avaa ovea turhan usein.
	Ilmankiertoaukot on peitetty.	Poista esteet.
	Kaappiin on sijoitettu kerralla suurempia määriä tuoreita elintarvikkeita.	Käynnistä pikajäähdytys (katso kohta Pikajäähdytys).
Laitteen jäähdytys ei toimi, lämpötilanäyttö ja sisävalo toimivat.	Demotoiminto on kytketty toimintaan.	Käynnistä laitteen testaus (katso kohta »Laitteen suorittama automaattinen testaus«). Kun ohjelma on päättynyt, laite palautuu takaisin normaalitoimintaan.

Laitteen suorittama automaattinen testaus

Kylmälaitteessa on automaattinen testausohjelma, joka osoittaa näytössä vikälähteet, jotka saa korjata vain valtuutettu huoltopalvelu.

Testauksen käynnistys

1. Kytke laite pois toiminnasta virtakytkimellä ① ja odota 5 minuuttia.
2. Käynnistä kylmälaite virtakytkimestä ①.
3. Paina ensimmäisten 10 sekunnin aikana pikajäähdytyksen valitsinta * 3-5 sekunnin ajan, kunnes kuuluu äänimerkki. Automaattinen testaus käynnistyy. Testauksen aikana kuuluu välillä pitkä äänimerkki.

Jos testauksen päätyttyä kuuluu 2 äänimerkkiä ja asetettu lämpötila tulee jälleen näyttöön, laite on kunnossa.

Jos testauksen päätyttyä kuuluu 5 äänimerkkiä ja pikajäähdytyksen valitsimen * valo vilkkuu 10 sekuntia, kyseessä on vika. Ilmoita asiasta huoltopalvelulle.

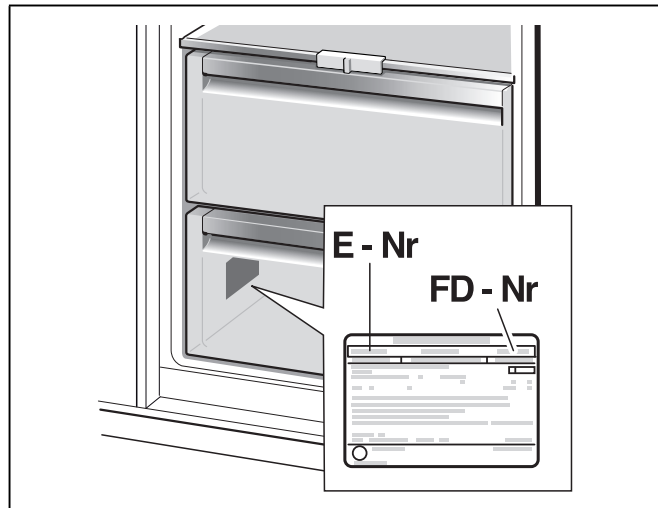
Testauksen päättäminen

Kun ohjelma on päättynyt, laite palautuu takaisin normaalitoimintaan.

Huoltopalvelu

Sinua lähimpänä olevan kodinkonehuollon osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Ilmoita huoltopalveluun aina laitteen tyyppinumero (E-Nr.) ja valmistusnumero (FD-Nr.).

Löydät nämä tiedot laitteen tyyppikilvestä.



Kun soitat huoltoon, muista aina ilmoittaa laitteen tyyppi- ja valmistusnumero. Näin vältät huoltomiehen turhista käynneistä aiheutuvilta lisäkuluilta.

Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

FIN 020 751 0750

Lankapuhelimesta 8,28 snt/
puhelu + 7 snt/min (alv 24%)

Matkapuhelimesta 8,28 snt/
puhelu + 17 snt/min (alv 24%)

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

da, no, sv, fi (9604) 9000870501



GAGGENAU